

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
 Egész évre . . . 12 K.
 Félévre 6 K.
 Negyedévre . . . 3 K.
 Hirdetési díj: Egyhasábos
 petitsor egyszeri hirdetésé
 15 f. Közlemények sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
 KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

**Szerkesztőség és
 :: kladóhivatal ::
 Kósch Árpád
 könyvnyomdája
 Eperjes, Fő-u. 59.
 :: Telefon-szám 16. ::**

Sáros installált.

Csodálatos szép a mi sajátosan magyar közigazgatási berendezésünk. Úgy összeforrott közéleti felfogásunkkal a megyei autonomia, hogy szinte el sem tudnók képzelni az országgyűlés működését, ha ahhoz való viszonyunk egyedül választott követeink útján állana fenn. A magyar megye, jóllehet minden gondolatával részese az egész állami tevékenységnek, a maga kulturális, gazdasági és társadalmi elhatároltságában, mely gyökereivel a történelem messzi multjából táplálkozik, egyszerűen kifejtett külön életet él.

Sárosvármegye mindenkor példás bizonyosságát adta az országos érdekek odaadó szolgálatának, de féltve őrizte őseitől öröklött kincsét: azt a becsületes őszinteségen alapuló, erényes közéletet, amelynek fénye beragyogja a mult dicső emlékeit, de bizodalommal világít a jövő széles országújtára is, amelyen nemes, nagy hivatás vár reá. Az a hivatás, hogy egyesítve magában a társadalom egészének legjobbait, e partikuláris közület szerveztségében szolgálja a saját maga s ezzel a magyar nemzet kulturális és gazdasági emelkedését.

Tisztában, szebben sohasem láttuk a megyei élet ily teljességét, mint amikor a vármegye székházába összesereglett Sárosvármegye minden tájékának lakossága, hogy díszes méltóságába iktassa főispánját: Koós Bélát. Soha nem éreztük annyira, hogy milyen értéket bírunk megyei életünkben, mint akkor, amikor a megyei legfőbb hatalom jogarát nem saját vérünk kezében láttuk. De amikor szólásra nyiltak ajkai, amikor magas színvonalú fejtegetéseiben megláttatta lelkületét, amikor egyik rügy a másik után pattant fel, s láttuk egy egész embernek önmagába visszatérő, a közélet megannyi nagy kérdését szerves egészszé egybefoglaló egyéniségét, akkor a testvér szerető bizalma szólalt meg bennünk, mely boldog, hogy munkájában vele együtt érző, gondos, széles látókörű segítőtársra akadt. Abban az emelkedett hangulatban összecsendült a megye egész társadalmának lelke Koós Béla nemesen érző, megértő lelkével. Mélyen belenézünk egymás szeméibe s mi büszke örömmel láttuk, hogy főispánunk szemében lobogva lángol a férfias tetterő tüze.

Mit láthatott ő a mi szemünkben?

A föltétlen tiszteletet, szeretetet, melyet egy rokonszenves egyéniség kiváló képességei iránt érzünk. A becsületes lelkesedést, amit érez minden dolgos ember, amikor tisztelettel s szeretettel övezett munkavezetője munkára hívja. És mindenekfölött azt az erős eltökélésünket, hogy magyar hazánkat, mai sorsdöntő küzdelmében, erőnket az övével egyesítve akarjuk szolgálni.

Főispán és megye így találkoznak a nemzet szent ügyében. Vajha az erők működése mentől teljesebben egészítené ki egymást, s vajha mindenkorra biztosítva lenne a kölcsönös bizalom, a kölcsönös megértés és a kölcsönös szeretet! Sáros nagyon tud szeretni. Boldog ember, akit Sárosmegye közönsége szívébe zárt. S oly könnyű ezt elérni! Könnyen, talán túlságosan könnyen hajlunk mások szeretetére. Aki megtalálja ezt a kulcsot, az Sáros szívébe jut; s Koós Béla ezt a kulcsot már meg is találta.

Koós István.

A lobogódíszit öltött Eperjes külső képe is elárulta, hogy a megye ünnepet ül. Kora reggeli órákban selyembe öltözött hölgyek és feketeruhás urak járása-kelése az utcákon ünnepi díszit kölcsönöztek az ünneplő városnak.

Reggeli 9 órakor megkondultak a plébániái nagytemplom harangjai, hogy veni-sanctés istentiszteletre hívják a közönséget. A nagytemplomban Zaborovszky Béla preláthus-prépost pontifikált nagy papi segédlettel.

A sz. mise végeztével a vendégek és a megyebizottsági tagok az ősi megyei székház nagy tanácsstermében gyülekeztek, ahová 10 órára volt kitzúve az installációnális közgyűlés.

A nagy tanácssterem igazán kicsinynek bizonyult. Sőt kétszer akkora sem lett volna elegendő nagy. A feketeruhás urak tömegét kellemesen tarkította a sok női toilette.

A közgyűlést *Tahy* József udv. tan., alispán nyitotta meg, meleg szavakkal üdvözölve a közgyűlésen megjelent Bottlik István földművelésügyi államtitkárt, Abauj-Tornavármegye és Kassa törvh. város küldöttségét. Majd javasolta, hogy a közgyűlés küldöttséget menesszen a főispánért s hívja meg a közgyűlési terembe. A közgyűlés dr. Novák István m.-püspök elnökletével Brühl Menyhért, Zaborovszky Béla, Piller Kálmán, Bornemisza Lajos, Szepesházy Imre, Faragó József polgármester és Sztankay László bizottsági tagokból álló küldöttséget menesztett a főispánért, akit terembelépésekor harsány éljenzés fogadott.

Az elnöki emelvényre lépő főispánt *Tahy* József alispán üdvözölte nagy melegséggel, majd felkérte, hogy az alkotmányos esküt tegye le.

Az eskü elhangzása után a főispánt *Bánó* Aladár vm. főjegyző üdvözölte a megye közönsége és a megyei tisztikar nevében.

Méltóságos Főispán úr! Tekintetes törvényhatósági Közgyűlés!

Amidőn Méltóságodat — úgymond — hivatali esküjének ünnepélyes elhangzása után, a főispáni jurisdictio teljességének reászállása pillanatában Sárosvármegye közönsége és tisztikara nevében tiszteletteljesen üdvözölni bátorodom, borongó lelkem elsősorban a multba tekint vissza s elmerengve látja, hogy talán dicső örökös főispánunk, nagy Fejedelmünk ideje óta e mai napig nem volt főispánja Sárosvármegyének, ki a főispáni jogart oly nehéz, beláthatatlanul kétséges, válságos időkben ragadta volna kezébe, mint Méltóságod e pillanatban!

Most, midőn az egész világot megrázó háború 4-dik esztendejének léptük át véres küszöbét és vármegyénk véráztatta földjén végigszenvedtük a háború minden borzalmát, nyomorát és szenvedését, teljesen átérezzük azon feladatok súlyát, amelyek Méltóságodra, mint a kormányhatalom képviselőjére ezen vármegyében várnak. Mert tudjuk azt, hogy a főispáni állás ma már nem méltóság csupán, melyet csak fény és dicsőség övez, hanem a hatalmi szálaknak olyan gócpontja, a kormányhatalom olyan vidéki exponense, akitől védelmet, oltalmat remél és kér a vármegye minden fia, akiben nemcsak az igazság védőjét, a tisztviselői kar ellenőrzőjét, hanem a háború sebei-nek, nyomorának irgalmas gyógyítóját és viszont kinövésének, rákfenéjének szigorú, kérlelhetlen kiírtóját keressük elsősorban mindannyian!

És ha van idő történelmünk legválságosabb napjai óta, úgy a mai az; és ha van talpalatnyi föld széles e hazában, úgy bizonyosan Sáros földje az, mely éppen jelenleg méltán és igazán reászolgált arra, hogy főispánjában mindezeket föllelje.

Mi pedig szerencsésekknek érezhetjük magunkat, miután a politikai válság megfosztott kipróbált vezérünkötől, hogy az ő örökébe Méltóságodban oly férfiút látunk lépni, ki magában nemcsak a magas állásához megkivánt lelki tulajdonokat egyesíti, de kinek közéleti multja, eddigi pályája legteljesebb garanciája annak, hogy a feléje irányuló várakozásnak ezen nehéz történelmi időkben is a legteljesebb mértékben meg fog felelni.

Hiszen már rövid itt-tartózkodásával is megnyerte szíveinket s a legszebb reményekkel kecsegtet azon megnyugtató tudat, hogy ifjúkora óta közvetlen közelünkben, két évtizeden át járta a közigazgatási gyakorlatnak, a néplek megismerésének legideálisabb iskoláját, amelyben szerzett tapasztalatait, tudását magasabb állásában oly méltó módon lesz alkalma áldásosan gyümölcsöztetni. Erre kérjük mindnyájan Méltóságodat ezen pillanatban; ehhez esdünk a Mindenhatótól Méltóságodnak erőt, kitartást és sikert!

Ezen vármegye közönsége, törvényhatósága és tisztikara pedig, melynek nevében szólanom hivatásom, biztosíthatja Méltóságodat, hogy eme nemes törekvései elérésében mindenkor igaz támogatója, hű munkatársa, készséges szolgája lesz.

Mert ezen nehéz időkben átérezzük mindannyian, hogy itt nem lehet társadalmi, felekezeti vagy politikai különbség, mely ezen vármegyének bármely fiát a legkisebb mértékben is korlátozhassa abban, hogy a legszentebb cél elérése érdekében egy egységes, összetartó nagy táborba ne sorakozzék a Méltóságod vezetése alatt.

Mert csakis ha mindannyian összefogunk, erőnk végső megfeszítésével összetartva küzdünk és kitartunk, csakis úgy érhetjük el hon-

fiúi imáinkba foglalt legszentebb nagy célunkat: a mielőbbi dicsőséges békét! Mert csakis ha ezt elértük, fogjuk elmondhatni igazán, hogy: „Megléltük a szót, azt a nagy talizmánt, mely e vén földet ifjúvá teszi“.

Ennek elérését célzó nagy munkához adjon az egek Ura Méltóságodnak erőt, nemes törekvését koronázza siker, hogy kormányzása alatt mielőbb elmondhassuk ellenségedülta Sárosvármegyénkről, melynek ősi rögét annyi honfivér szentelte meg s melynek bércet dúló csaták avatták magyar hazánk törhetlen védbástyáivá, hogy

Hír kövesse és szerencse mindenütt,
Ahol eddig véremészto seb feküdt,
S arca, mely az ősi bútól halovány,
Földérljön, mint a napfény, vész után!

A hosszantartó éljenzés után Kóós Béla főispán tartotta meg nagyhatású programmbeszédét, melyet számtalanszor a helyeslés és taps szakított félbe.

Méltóságos Alispán úr! Tekintetes törvényhatósági Bizottság!

A működésem erkölcsi és jogi alapját képező esküim letévése után — úgy mond — midőn öfelsége a Király legmagasabb kegyéből és a kormány bizalmából e nemes vármegye főispáni állását elfoglalom, első szavam szívélyes üdvözlöt a vármegye egész közönségéhez, összes lakosságához.

Érzésem és szívem egész melegével köszöntöm a mélyen tisztelt törvényhatósági bizottsági Tag urakat, a megjelenteket és a távollevőket egyaránt.

Öszinte magyar emberhez illő gondolatokkal, hazafiúi érzéssel, szeretettel és munkakedvvel foglalom el főispáni állásomat, amelynél nem a hatalom, a dísz, a méltóság hat reám, nem ezek fogják meg lelkemet és bensőmet, hanem az az őszinte ambíció, hogy az örökemlékü fejlődelmünk, a nagy Rákóczi e nemes vármegyejé kebelén, ennek hazafias népe között hűen és becsülettel tölthessem be szeretett hazámnak, felséges királyomnak és polgártársaimnak tartozó kötelességeimet és teljes eredménnyel tudjam támogatni a vallásfelekezetek Istennek tetsző munkáját.

Ezekhez a szép és nemes feladatokhoz kérem a tek. törvényhat. Bizotts. szives és bizalomteljes támogatását, a megye és városok lelkes tisztikarának és a községek érdemes előjáróságainak a hosszas háború tüzeben és viszontagságai között megdedzett támogató munkáját és tevékenységét.

Állásom politikai természetű és vonatkozású, ennél fogva nem mellőzhetem az aktuális politikát érintő rövid kijelentéseket.

A mostani kormány, m. t. tvh. Bizottság, két igen nagy horderejű koreszmenek, a demokráciának és jogkiterjesztés eszméjének köszöni létét.

A demokrácia alatt, t. tvh. Közgyűlés, én nem azokat a destruktív irányzatokat értem, amelyek lerombolják a hitet, az eszményt, a becsületet, az ember legfőbb erkölcsi javait, amelyek figyelmen kívül hagyják a nemzet történetét, a nemzeti ideálokat, a hagyományokat és tradíciót; ezek sohasem voltak demokratikus irányzatok, ezek neve: anarchia.

En demokrácia alatt értem felszabadulását az egyéni erőknél, társadalmi tagozódásokra tekintet nélkül, a személyes érdemnek és képességnek érvényesülését függetlenül a származás- és vagyontól, tömörítését a nemzet összes erejének, a haza naggyátételére, mely feltételek után boldog és megelégedett Magyarországnak kell következnie.

A tiszta demokráciának éltető és fenntartó eleme nézetem szerint a honpolgári erény és készség elviselni az önalkotta határozatokból folyó terheket, engedelmessékedni az önalkotta törvényeknek és lel-

kesedés teljes önfeláldozással élni tudni a közjóért.

A demokratikus törekvések hazánkban nem újkeletűek. Az 1848-iki nagy átalakítások, a közteherviselés, a jobbágyság felszabadítása, a népképviselői országgyűlés demokratikus alkotások, de ugyanilyenekül tekinthetjük a kiegyezés időszakában a Deák Ferenc-féle korszakban az általános véderőkötelezettséget, a tan- kötelezettség törvénybeiktatását és a nemzeti egyenjogúságról szóló alkotást is.

A demokratikus reformok mellett ezekből folyólag másik főprogramja az újonnan alakult kormányoknak a liberális és nemzeti jogkiterjesztést megadni az erre illetékes tényezőknél.

A távozott kormány is azt vallotta, hogy az 1913. XIV. t.-c.-ben megalkotott választói jogot revízió útján reformálni kell, s különösen az ipari munkások választási szabadságának kiterjesztését tervezte.

Nem volna a mai nagy időkhöz méltó álláspont, — szűkkeblűség lenne, megvonni a jogkiterjesztést a nemzet azon fiaitól, kik ezen állampolgári jogokra a páratlanul hosszú háborúban tanúsított hősiességükkel, vérük hullatásával és testi épségük állandó veszélyeztetésével már minden bizonnyal reászolgáltak.

A vármegyei életéről s a közigazgatásról táplált véleményemet is készséggel és tisztelettel tárom fel.

Elsősorban azt tartom, hogy a megyei, városi és községi életben az állampolgári közszabadságok legfőbb biztosítéka és garanciája az autonómia és önkormányzat; ez képezi a magyar közigazgatási jog legfőbb dogmáját. Ennél fogva lelkiismeretem szerinti szükséglet kijelentem, hogy a felügyeletem és ellenőrzésem alá helyezett megyei, városi és községi közletek autonómiáját gondos tisztelettel fogom megőrizni; erőssége, m. t. tvh. Bizottság, szilárd és tiszta autonómia a népképviselői rendszernek is, amint ezt, az 1848-iki idők glóriás törvényalkotója Kossuth Lajos is vallotta, midőn így szólt: „a népképviselői rendszer csak a municipalizmus segítségével tartható fenn, csak a törvényhatósági önkormányzat erősítésével tökéletesíthető“.

Nemzeti történetünk egy fekete lapja, az 1905/6. évek krónikája szomorúan igazolhatja, hogy ahol az autonómia megintott, ott törvényről, népszabadságról, állampolgári javokról, tisztviselői és hivatalnoki jogállásról szó sincs, sőt még csak független gondolatokról sem lehet beszélni.

Az erős autonómia mellett ahhoz, hogy a gondozásunkra bízott közönség állampolgári szempontból boldog, megelégedett és nyugodt lehessen, meg kell lennie a helyes és jó közigazgatás többi előfeltételeinek is.

Legfőképpen azt vélem, jó közigazgatás az, mely a honpolgárok szabadságának érdekeit nem sérti; amint ezt a fontos érdeket, a társadalom e fontos javát sérti, megszűnt jó közigazgatás lenni.

Egyébként az a véleményem, hogy a jó közigazgatásról ehelyütt csak akadémikus értelmű kijelentéseket tehetek, mert az az általános köztudat, hogy a Sáros-megye fennhatósága alá tartozó közigazgatási szervek hivatott vezérüknek, az én mélyen tisztelt Barátomnak, a több ízben legfelsőbb kitüntetésben is részesült Alispán úrnak szakavatott és bölcs irányítása és ellenőrzése mellett buzgón, nagy

ambícióval és közelismerésre teljesítik hivatásukat.

Aki Sáros-megyében eredménnyel kíván kormányozni, annak tudnia kell, hogy e megyében különlegesen a viszonyok. E megyében nemcsak nyelvhatáron állunk, de közel a nemzetiségi megyéhez is és oly vidéken, melynek egyes részei át-szenvedték a harcok teljes vandalizmusát és átérték a háború összes keserveit.

Ezekből szűröm le a sárosi társadalom és tisztikar legfontosabb tennivalóit.

Igen fontos szerepe jut vármegyénkben a vezető társadalomnak és a tisztviselőknél abban a részben, hogy az illetékes faktorokkal, a lelkes urakkal és tanítóikkal vállatve munkálkodjanak arra, hogy nemzetünk legszebb szimbóluma: az édes és varázslatos magyar szó mentől több szájból hangozzék.

A nemzetünk nagyságára és jövőjére igen nagy horderejű ezen munkából részt kérek én is, és boldog lennék, ha ezen legszebb és legnemesebb magyar munkából majdan egy kevés százalékot magamnak tulajdoníthatnék.

Ha rá gondolkodunk, mit kellett elviselni és szenvedni az ellenséges betöréstől sújtott lakosságnak, midőn házát, vagyonát, ingóságait és mindazt, ami előtte kedves volt, feldúlva veszni látta, kétségtelen, hogy magyar köztisztviselőre nem várhat hazafiasabb és nemesebb misszió, mint e sokat hányatott és szenvedett népet a lelkiükben és anyagiakban visszavezetni a régi boldogságba.

Tudom azt, hogy hivatott és nemes gondolkodású elődeim ezen munka javarészt már befejezték, de értesülesem szerint az ellenség pusztította vidék helyre-állítása körül maradt még részünkre is feladat, melyet megoldani és teljesíteni legkomolyabb törekvéseimet fogja képezni.

A nemzetek ádz tusája, a reánk erőszakolt világháború különben teljesen átforgálta, átalakította közigazgatási feladatainkat.

A hadviselés érdekeinek, a szoroson vett katonai érdekek azonnali kielégítésén felül főgondoskodásunkat kell hogy képezzék az özvegyek, árvák és rokkantak segélyezése, s míg a normális idők vissza nem térnek, erélyesen és céltudatosan vezetni a termelés és fogyasztás problémáit s közmegelegedésre irányítani a közlelmezés nagyfontosságú munkáját.

De a békekötés utáni időre is maradnak jelentős feladatok. Fokozott mérvben teljesíteni a csecsemő- és gyermekvédelmet s megtenni minden intézkedést, mely az egészségügyet s ennek kapcsán a magyar nemzet erejét emeli, mert csak így remélhetjük pótolhatni a legdrágább nemzeti kincsben, a magyar vérben nemzetünket ért óriási veszteségeket.

A közgazdasági és kommerciális érdekek kiterjesztése és fellendítése is nagyarányú perspektíváját nyitja meg a társadalmi munkának és főleg az önkormányzati tisztviselők tevékenységének.

A nemzet csak az esetben lesz képes elviselni a hosszas háborúból származó pénzügyi áldozatokat, ha a mezőgazdaság, ipar és kereskedelem terén minden lehetőet elkövetünk a jövedelmek fokozására s a nemzet teherviselési képességének emelésére.

A tisztviselők és hivatalnokok munkája ezen feladatokhoz nem elég ahhoz, hogy a magyar nemzet megállhason a nagy vérzivatarban s az azt követő nehéz idők-

ben is képes újabb ezredévet sosok munkáján társadalomnak nek teljes erővel

Hogy Sáros felelhessen ena úgy lehet, az összetart és vállbölve minden e latba e nemzeti Én teljes erővel ság, hogy ez ú egyéniségemet

De kérem a részére a támog denség Alkotója azt, hogy azon ellenkezője virra e díszes helyről édes öntudatával lélek nyugalma dopságával távo

Nyilatkozatai megye közönség denható bő áldá szerencsét kíván foglalom és az

Majd még meg titkárnak, hogy jele az ünnepély emel jelent hölgyeket.

A főispán prog után báró Ghillány lésügyi miniszter a megbízásából üdv

Tisztelt törvény A megyei mun kodom a tiszt. tvh pár percre igény megyei munkapár rünkben öméltóság pacta boni amici séggel, de teljes irányelveket, amely vezéreltek és a j vezérelni fognak.

Tiszt. törvényha öröklött tradíciója hogy teljes tudatába melyet e vármegye magyar nemzeti álla végvidéken betölten félretételével, önzet lakosságának erkölö dekeit, — dolgozzo jes megfeszítésével bítvé népünk igaz állameszméhez.

E cél elérésére érző szívvel az össze tőleg egy nagy es felekezeti különbség magyarságot: nem gyakorolva a demo

Fejlessze városai hivatott gócpontjait védvára

Teljes erejével tá karunk oly irányú p ne csak a törvény gazdasági érzéssel tiszteletet és szeret magyar állam érdek

Ezen irányelvek sárosi tradíciónak lépéseinket a multba nak irányítani benni

Ezen munkánkhoz támogatását és ily ir kálkodásához készsé működésünket.

**CSEMEG
LEGJOB**

ben is képes legyen megalapozni egy újabb ezredét; a tisztviselők, a hivatasosok munkájához tömörülni kell az egész társadalomnak és minden magyar embernek teljes erővel kell felvenni a munkát.

Hogy Sárosvármegye társadalmi megfelelhessen e nagy feladatoknak, az csak úgy lehet, az csak úgy történhetik, ha összetart és vállvetve dolgozik, s kiküszöbölve minden ellentétet, egész erejét veti latba e nemzeti és társadalmi munkánál. Én teljes erővel azon leszek, t. tvh. Bizottság, hogy ez úgy legyen, felajánlva egész egyéniségemet és állásom teljes súlyát.

De kérem a tisztviselők és magam részére a támogatást és bizalmat s a mindenség Alkotójától, a Gondviseléstől még azt, hogy azon időre, midőn a mai nap ellenkezője virrad reám és távozni fogok e díszes helyről, a jól teljesített munka édes öntudatával, a hazafiúi és keresztényi lélek nyugalmával és a magánember boldogságával távozhassam.

Nyilatkozataim záradékául Sárosvármegye közönségére és lakosságára a Mindenható bő áldását kérve, boldogságot és szerencsét kívánva, főispáni állásomat elfoglalom és az elnöklést átveszem.

Majd még megköszönte Bottlik Iván államtitkárnak, hogy jelenlétével nagyban hozzájárult az ünnepély emeléséhez s üdvözölte a megjelent hölgyeket.

A főispán programbeszédének elhangzása után báró Ghillány Imre v. b. t. t., v. földművelésügyi miniszter a sárosvármegyei munkapárt megbízásából üdvözölte az új főispánt.

Tisztelt törvényhatósági Bizottság!

A megyei munkapárt megbízásából bátorodom a tiszt. tvhat. Bizottság türelmét én is pár percre igénybe venni, hogy egyrészt a megyei munkapárt nevében üdvözöljem körünkben ömértóságát, másrészt hogy itt a clara pacta boni amici elvét követve, lehető rövidséggel, de teljes nyíltsággal jelezzem azon irányelveket, amelyek bennünket a multban vezéreltek és a jövőben elhatározásainkban vezérelni fognak.

Tiszt. törvényhatós. Bizottság! Atyáinktól öröklött tradíciója e vármegye közönségének, hogy teljes tudatában azon fontos misszióknak, melyet e vármegye magyarságának az egységes magyar nemzeti állam érdekében e nemzetiségi végvidéken betöltenie kell, minden egyéni érdek félretételével, önzetlenül ápolja a vármegye lakosságának erkölcsi, anyagi és kulturális érdekeit, — dolgozzon, áldozzon érte, ereje teljes megfeszítésével ily úton növelve és erősítve népünk igaz ragaszkodását a magyar állameszméhez.

E cél elérésére keresse minden magyarul érző szívvel az összekötő kapcsot, a mely lehetőleg egy nagy családdá forrassa rang- és felekezeti különbség nélkül a megyében élő magyarságot: nem kérkedve vele, de tényleg gyakorolva a demokráciát.

Fejlessze városainkat, mint e nagy munka hivatott gócpontjait, a magyarság legbiztosabb védővárait.

Teljes erejével támogassa kiváló tisztviselőkarunk oly irányú puritán munkálkodását, hogy ne csak a törvény szigorával, de szívvel és gazdasági érzéssel gyarapítsa népünkét a tisztelést és szeretetet minden iránt, a mi a magyar állam érdekeivel kapcsolatos.

Ezen irányelvek azok, melyeket mi röviden sárosi tradíciónak nevezünk, ezek irányították lépéseink a multban és ezen vezérelveknél fogva irányítani bennünket a jövőben is.

Ezen munkánkhoz kérjük ömértósága szives támogatását és ily irányú kezdeményező munkálkodásához készséggel ajánljuk fel közreműködésünket.

Ezek előrebocsátása után áttérek, t. tvhat. Bizottság, a politika terére. Öszintén be kell vallanom, hogy nem szívesen teszem azt, mert minden emberi érzésem fellázad azon gondolat ellen, hogy akkor, midőn fiaink tizezer-számra hullanak el a frontokon, mikor a lét és nemlét kérdéséről van szó, mi megengedhessük a magunk részére a fényűzés azon fokát, hogy a front mögött a minden szükség nélkül előrerántott kérdésekben egymással hajba kapva kockára vessük azon nagy eredményeket, amelyeket tengernyi magyar vér árán kiküzdöttünk.

Ezen komoly történelmi idők mindannyiunk érzése szerint, kell hogy kizárják a lehetőségét is annak, hogy erőnkét szétforgácsolva ma mással is foglalkozunk, mint a borzalmas világháború révén ránk háruló nagy feladatokkal.

Nyugodt lelkiismerettel állíthatom, hogy a háború tartama alatt a központban és vidéken egyaránt kiküszöböltük szótárunkból e szót, hogy pártpolitika és csak a nemzet egyetemes nagy érdekei foglalták el gondolatvilágunkat és irányították elhatározásunkat.

De a sors kemény keze ügylátszik ettől a keserű pohártól sem akarja megkímélni nemzetünket, mert a közéletünk terén óhajaink elnére felszínre került a pártpolitika, amely elől ki nem térhetünk és így köteleességünk azzal foglalkozni. De a mai nap és hely, t. tvhat. Bizottság, nem alkalmas arra, hogy részletesen foglalkozzam azon elválasztó vonallal, mely bennünket főleg a választói reform kérdésében a jelenlegi kormánytól elválaszt, már csak azért sem, mivel még nem is ismerjük a kormány javaslatát.

Epp azért csak röviden jelzem, hogy ezen végvidéken ránk magyarokra kettőzött fontossággal bír a kérdés, mert egy elhamarkodott reform holt bizonyossággal halomra fogja dönteni mindazt, amit a magyar állam és népünk érdekében alkottunk, mert azzal minden komoly embernek tisztában kell lenni, hogy a magyar szupremácia megóvása egy radikális reformnál nem egyéb egy hangzatos üres szólamnál.

Az előbb bátor voltam, tiszt. tvhat. Bizottság, röviden vázolni, hogy mit értünk mi sárosi tradíció alatt. Ez a tradíció csak úgy valószínűsíthető meg, ha tiszteljük az igaz benső meggyőződésből fakadó ellentétes politikai meggyőződéseket és kerüljük az éles, elkeseredett harcokat, mert csak így biztosíthatjuk annak az előbb vázolt, az egységes magyar nemzeti állam érdekében folyó munkának zavartalan folytonosságát és sikerét.

A nemzet és vármegye egyetemes érdekében a napi politika kicsinyes pártérdekei fölé való emelkedés az, amit ömértóságától kérünk és várunk kipróbált tisztviselői karunkkal és mindannyiunkkal szemben egyaránt. Erre vonatkozólag biztató jel Méltóságod multja, az imént elhangzott beköszöntő-beszéde és hogy méltóságod oly vármegyéből jött hozzánk, amelynek közönsége és tisztviselői a 67-es alapon álló kormányokkal szemben az ellentétes politikai meggyőződést valló pártok rendületlen híve volt.

Mi nem kérünk soha senkitől elnézést és kedvezést, csak azt az igazságos, törvényekben gyökerező pártatlanságot tisztviselőkarunk és mindannyiunk részére, amelyhez minden embernek törvényekben biztosított, elvitázhatlan joga van és amely jogunkat minden körülmények között, elsősorban tisztviselőkarunknál teljes erőnkkel megvédeni férfias köteleességünknek ismerünk. Ennek a pártszenvédeleken és az egyéni érdekeken felülemelkedő tradicionális sárosi szellemnek továbbápolását reméljük ömértóságától. Ennek biztos reményében bizalommal üdvözöljük körünkben.

Majd Zaborovszky Béla prépost-prelátus a sárosvármegyei néppárt nevében a következő lendületes beszédet intézte a főispánhoz:

Méltóságos Főispán úr! Tekintetes törvényhatósági Közgyűlés!

Önagyméltósága Ghillány Imre báró úr kifejtette a munkapárt álláspontját az új kormányzattal szemben. Méltóztassék megengedni, hogy

a magunk részéről a keresztény néppárt álláspontját kifejezzük. Midőn nemzetünk ezen titáni világharcban hatalmas lendületű energiákat fejt ki s hősiességével, önfeláldozásával bámulatba ejti az egész világot s a magyar név ismertté lesz a világ népei között, a királyi kegy is feléje fordul s azzal jutalmazza meg hűségét magyar népét, hogy hazája sorsának intézését a választójog kiterjesztésével e népre akarja bízni. Boldog vagyok, hogy üdvözölhetem ezt a kormányt, mely ezt a nagy nemzeti ajándékot hozza. Támogatni kell ezt a kormányt, mert a választói jogért hangosan kiáltanak felénk a harctéren elnémult hősök ajkai, s a megmerevedett, hont védő karok felénk intenek, hogy adjuk meg a népek azt a jogot, ami őt mindenkinél jobban megilleti. Adjuk meg e népek ezt a jogot, hogy végre az igazság napjának sugara mindenkire egyenlően áradjon. Üdvözölöm Méltóságodat s kijelentem, hogy nemcsak társadalmilag, gazdaságilag, hanem teljes erőnkkel fogjuk Méltóságodnak gyönyörű programját támogatni.

Az eperjesi függetlenségi és demokrata párt nevében dr. Szehtlo János bizottsági tag a következőket mondotta:

Méltóságos Főispán úr! Tekintetes törvényhatósági Közgyűlés!

Minthogy a kormány programja — a kormány megismételt kijelentései és a most beiktatott Főispán úr gyönyörű fejtegetései szerint — hazánk törvényeinek és intézményeinek demokratikus irányban való újjászervezése, így tehát az 1848-iki nagy idők vezérelveinek: az egyenlőségnek és testvériségnek az egész vonalon való megerősítése, a függetlenségi pártok — azon reményben és azon feltétel alatt, hogy a kormány ezen programját híven és becsületesen be fogja váltani — készségesen és hazafiúi lelkesedésük egész melegével odaállnak a kormányt támogatók sorába.

Tehetik ezt annál könnyebben, mert elveikből nemcsak hogy mit sem kell feláldozniok, hanem ellenkezőleg a negyvennyolcas nagy idők ama elveinek további megszilárdítását remélhetik, mely elveken a függetlenségi politika sarkalatos tételei nyugszanak.

A kormány demokratikus programjának első, legfőbb és legsürgősebben megoldandó pontja az általános és egyenlő választói jog széles mérvű kiterjesztése, mely programmal a kormány — tagjainak többször megismételt kijelentései szerint — áll vagy bukik.

Azon erős hitben, hogy — a nemzet egész közéletének jótékony átalakulását szükségszerűen maga után vonó — új választójogi törvényt a magyarság szupremáciájának veszélyeztetése nélkül könnyen megalkotni lehet és hogy a kormány ezt ezen — a magyar államegység határáig menő — elv megóvásával fogja megalkotni és pedig megalkuvás nélkül, erélytel és határozottsággal, nem könnyelműen, mitől báró Ghillány Imre úr öccellenciája tart, de precizitással, Seneca gondos óvatosságra intő aranyzavainak: „quidquid excessit modum, pendet instabili loco” — melegen üdvözölöm Méltóságodat, mint a kormány ezen demokratikus programjának sárosvármegyei exponensét, az eperjesi függetlenségi párt nevében. Biztosítom egyidejűleg Méltóságodat, hogy a demokratikus haladás, egyenlőség és testvériség krisztusi eszméinek szolgálatában mindenkor számíthat azok tömeges és lelkes támogatására, kik szíveikben csak keserűséggel gondolhatnak a letűnt rendszer minden demokratikus haladást és jogfejlődést megakadályozott uralmára.

Midőn az eperjesi függetlenségi párt nevében újból tiszteletteljesen üdvözölöm Méltóságodat új dignitásában, teszem ezt azon hő óhajom nyilvánítása mellett, vajha a demokratikus haladás, jogegyenlőség és testvériség híveinek lelkes nagy tábora végre-valahára megértő, meleg otthont találna ezen teremben is, amelyben ez előtt csak ritkán, csak fanyar kényszerűség által sarkalva jelent meg, tudva és lépten-nyomon érezve azt, hogy őket csak kényszerűségből megtűrt, kellemetlen idege-

CSEMEGÉK, CUKORKÁK
LEGJOBB MINŐSÉGBEN

KLEIN JENŐNÉL **BODEGA**
FŐUTCA : TELEFON
46. SZ. : 162. SZ.

neknek tekintik Sárosvármegye ősi székházának feudális falai közt.

Hiszem tehát, hogy ezután megyénk minden erre teltsége szerint képesített és hivatott embere Méltóságoddal karöltve készségesen fog közreműködni azon nagy átalakulások keresztülvitelénél, melyek sikeres megoldása az ezeréves Magyarország jövő, boldogabb fejlődésének verőfényes látképét tárja lelki szemeink elé.

Hogy a demokratikus, független és hatalmas Magyarország lelki szemeink előtt kibontakozó eme ragyogó fátyolképéből mielőbb a szilárd való kialakuljon, erre, csak erre kérem az osztó és kiegyenlítő igazság örök nagy Istenét.

A főispán azután meleg szavakkal köszönte meg az üdvözlő-beszédeket, melyeknek kinyomatását s az egyes bizottsági tagok között való szétosztását — dr. Schmidt Gyula bizottsági tag javaslatára — a közgyűlés egyhangulag elhatározta.

A közgyűlést az elnöklő főispán azután be- rekesztette. A tagok a főispán életével osz- lottak széjjel.

A közgyűlés végeztével a főispán az egyes küldöttségek tisztelgését fogadta.

A tisztelgő küldöttségek között megjelent a hernádsadányi járás tisztikara is, hogy szere- tettel üdvözlője volt főszolgabíróját magas köz- jogi méltóságában.

A küldöttségek tisztelgése után a főispán megjelent a Fekete sas éttermeiben, ahol tár- sasebédre gyűltek össze a vendégek és megye- bizottsági tagok százai, akik szeretettel ünne- pelték a körükben megjelent főispánt.

A főispánt számtalan üdvözlőszöveggyel keresték fel tisztelői installációja alkalmából.

A sok közül néhány üdvözlő nevét sikerült megtudnunk, érkezésük sorrendjében:

Hammersberg László országgy. képviselő, Péchy Elemér cs. és kir. kamarás, Zimmermann Lajos hadbíró, Edelény Árpád pü.-igazgató, Berzeviczy Béla földbirtokos, dr. Baán Achilles ügyvéd, Pallaghy Gyuláné, gr. Wengerszky Hugóné, Brandis grófok, Szalay László főispán, Fülöp Dezső, Péchy Ernő, Zagella esperes, dr. Horváth József a Vármegyei Tisztviselők Orsz. Egyesületének igazgatója, Unger Artur, Kelcz Andorné, Csillag plébános, Kovács Géza, Pilisy Aladár, Zselinszky János, Harajovicsék, Ra- kovszky Endre min. tanácsos, Fekete Lajos szolgabíró, Pécsy Ernő, Zábráczy József orsz. képviselő, Mezössy László főispán, Dull Andor főszolgabíró, Schwarz Simon földbirt., Scholcz László, hernádsadányi izr. hitközség, Halmos József, Mezössy Béla földmív.-ügy. miniszter, dr. Klein Samu, Kohn József és Kohn Fülöp főrabbi, Oszvald Károly fűrdőigazgató, a bárt- fai izr. hitközség, Szmrecsányi György pozsonyi főispán, Saly Dezső főispáni titkár (Pozsony), Ragályi Géza kispesti jegyző volt tanítványai nevében.

Augusztus 30-ika örökké emlékezetes szép napja marad Sárosvármegye törté- nelmének. A szívek melege, amellyel a sárosiak más megye szülöttjét főispánjukul fogadták és szeretetükbe zárták, igazán bensőséges nagy ünneppé tették ezt a napot. A nagy szeretettel, mellyel tőlük el- szakadt főtisztviselőjüket körülvette Abaúj- Tornavármegye közönsége és tisztikara, versenyre kelt a mienk, sárosiaké, hogy beigazolja új főispánunk előtt, hogy hasonló szeretettel zárjuk szívünkre, hogy otthon érezze magát nálunk.

Úgy éreztük, úgy láttuk mindnyájan, hogy Sáros földjének ereje megihlette főispánunkat s közel hozta lelkünkhez, szívünkhez. Esméi, szavának ereje nyitott ajtókra találtak szíveinkbe, amelyeknek do- bogása ezen a napon teljesen az övé volt. S a nagy sokadalom minden egyes tagja szeretettel s tisztelettel tekintett a főispánra, a mi főispánunkra.

□□□

Abaúj-Tornavármegye búcsúja Koós Béla főispánunktól.

Igazán megható büszkeséggel tölthet el bennünket a szomszéd Abaúj-Torna- vármegye aug. 29-ikén megtartott rend- kívül közgyűlésének lefolyása, amelyen a vármegye közönsége búcsúzott egyik kiváló szeretett főtisztviselőjétől, Koós Béla főispánunktól, volt hernádsadányi fő- szolgabírótól. Abaúj-Tornavármegye fájó szívvel, bár anyai büszkeséggel vett búcsút távozó fiától, akit e nehéz időkben nekünk kellett átengednie.

Koós Béla abaújvármegyei tevékeny és áldásos működésének méltó s hivatott ismertetője, illetve szónoka akadt Ham- mersberg László orsz. képviselő, törvény- hatósági bizottsági tagban. Egész terjedel- mében adjuk közre Hammersberg László búcsúztató-beszédét.

Hadd lássa Sárosvármegye közönsége, hogy Abaúj nagy áldozatot hozott, mikor Koós Bélától megvált, hogy kormányza- tunkat átvegye.

Sáros közönsége — bizonyosak vagyunk benne — szeretete melegével mihamar el- feledteti majd Koós Bélával a szülőmegyétől való búcsúzás fájdalmát.

Hammersberg László búcsúztató be- széde így hangzott el Abaúj-Tornavár- megye székházának tanácstermében:

Méltóságos Főispán úr! Tekintetes törvény- hatósági Bizottság!

Legyen osztályrészem a kegyes elnézés, ha szíves figyelmüket és türelmüket egy na- gyon rövid időre igénybeveszem.

Hanyatló életkorban, egy hosszú közpálya nagyon is belátható végéhez közel álló ember- nek eszmevilága már főképp a mult, lelkének főiránya az emlékeken való merengés.

Emlékezem tehát én is ez alkalommal. Feltűnik emlékezetem előtt az a szerény és mégis előkelő föllépésű ifjú, aki 27 évvel ez- előtt az én kezembe tette le első hivatali eskü- jét, mint egyik méltó tagja azon tisztviselői nemzedéknek, amelyre azóta is méltó büszke- séggel tekint vármegyének közönsége s amelyik- nek köszönhetjük, hogy Abaúj-Tornavármegye a közigazgatás terén is első törvényhatósága az országának.

„Hivatali kötelességeimet lelkiismeretes pon- tossággal teljesíttem“ — hangzott el akkor Koós Béla ajkairól s mi, akik figyelemmel kísértük az ő közéleti, hivatali működését, teljes meg- győződéssel adhatjuk ki neki a bizonyítványt, hogy esküjét soha, egy pillanatra sem szegte meg.

Nem hosszú ideig állott a tisztviselői pálya legelső fokán.

Szolgabíróvá választotta meg a vármegye közönsége, majd a közbizalom méltó helyre állította még ifjúkorban, — a füzéri járás igaz- gatását, vezetését bízta reá. S ő e bizalomnak a lehető legteljesebb mértékben felelt meg.

Hivatali működését lankadatlan szorgalom, a pontosság, az engedelmesség épp úgy, mint az önálló kezdeményezés, a törvény tisztelete, az igazságosság, — az erély épp úgy, mint a nagylelkű emberszeretet jellemezte.

Egyaránt volt őre a közrendnek és a köz- szabadságnak.

Az ő kezében a hatalom az igazgatására bízottaknak nem nyűg volt, hanem támasz.

Nem félték tőle, hanem bíztak benne, s méltán, mert bizalomra legfeljebb olyan mérték- ben lehet érdemesülni, de nagyobbban nem.

Óhózzá a legnagyobb, a legerősebb éppen olyan bizalommal fordulhatott, mint a leg- kisebb, a leggyöngébb.

Az ő kezében a közigazgatás nem volt élettelen, törvényt, felsőbb rendeletet egy- szerűen végrehajtó gépezet, hanem egy élet- teljes, a viszonyokhoz hozzáidomuló szerves intézmény. Ó valóban rajta tartotta kezét járasa közönségének útjában, megérezte vágyait, szük- ségleteit, élére állott minden közhasznú moz- galomnak, — társadalmi, közművelődési, köz- jótékonyági, a szó becsületes értelmében vett

közigazdasági téren is vezető, szervező lelke volt járásának, szóval az, aminek lennie kell egy vezető tisztviselőnek: a rábízottaknak édes- apja és nem ura.

Az önkormányzati rendszer eszményi ter- mészete öbenne valósággal megtestesült. Járása nem is volt hálátlan vele szemben.

Látni kellett, mint én láttam azt a páratlan melegséget, szeretetet, lelkesedést, amellyel őt a füzéri járás egész értelmisége, népe ünne- pelte tisztviselői pályájának 25-éves fordulója alkalmából. Pedig a járás főszolgabíróját őt annakidején a vármegye közönsége, a járás egyértelműleg megnyilatkozott ellenzése dacára választotta meg.

Mekkora érdemeket kellett szereznie fő- szolgabírói működésével, hogy a visszautasító hidegség a legforróbb lelkesedéssé változzék!

Ez volt a köztisztviselő. Magánéletéről nem lehet nagyobb dicsé- retet mondani, mint azt, hogy a köztisztviselői minőségével a legteljesebb harmoniában áll.

De ki kell egészítenem egyéniségének raj- zát az ő politikai szereplésével is. Egyéni és tisztviselői feddhetlen jelleme a politikai téren is teljes szilárdságában ragyogott.

A hatalom kegyeit sohasem kereste, elő- menetelét, érvényesülését nem a meghunyász- kodás, a tülekedés görbe, hanem a kötelesség- teljesítés és jellemzilárdság egyenes útján kereste.

Dicsősége, hogy a megvetésemelől em- lékü darabontkorszak hatalmaskodásainak egyik leginkább kipécézett céltábjára az ő személye, az ő létezése volt.

Egy újabb korszakban is, amelyet az jel- lemez, hogy a szilárd meggyőződéssel bíró, önértetes tisztviselőt annál inkább üldözte méltatlanul a hatalom, minél kifogástalanabb volt, — neki is osztályrészeül jutott az igaz- ságtalan üldözés, támadás.

De ezt nem folytatom. Ám gyakoroljunk nagylelkűséget ezzel a korszakkal szemben s borítsuk rá a feledés fátyolát!

És most legyen szabad az emlékezés teré- ről a jelenre átmennem.

A világháború vérzivataraiiban léteért dicső- ségesen küzdő nemzetünk egén egy remény- sugár tűnt föl, belső állapotainkat illetően.

Új kormányzati rendszer következett be, amely a többek között a közéleti erkölcs uralmának helyreállítását, a durva erőszak ki- küszöbölését tűzte ki céljául s megkereste a maga nemes céljai eléréséhez a megfelelő egyéneket is.

Igy esett választása Koós Bélára is, amikor őt a szomszédos Sárosvármegye főispáni szé- kére hívta meg.

Képzetségét, tudását, gyakorlatát, tapasztal- latát, nagy munkaerőjét, jellemének acélszilárdságát s aranytisztaságát viszi magával Koós Béla új, fontos állásába.

Fáj, hogy ezeket már nem a mi ügyeink intézése körül fogjuk érvényesülni látni, de másrészt örömteljes büszkeséggel tölthet el bennünket az, hogy a mi tisztikarunk egyik méltó tagja részesült a kormány részéről is méltó elismerésben.

Megértük hát ebben az esetben azt is, hogy nem hátrány, nem bűn: tisztességes, ön- értetes, kifogástalan embernek s tisztviselő- nek lenni.

Kísérje Koós Bélát mindnyájunk halája, elismerése új, fontos állásába; kívánjunk neki erőt, kitartást exponált helyén, abban a teljes meggyőződésben, hogy vármegyének egész- séges, becsületes, hazafias közszelleme, amely- ben Koós Béla növekedett s amelynek hűsé- ges munkálója, terjesztője volt, az ő szemé- lyében ott is dicsőséget fog aratni.

□□□

SÁROS FÖLDJE 1914-1915.

Asárosi orosz betörés története, a meg- szállott községeket feltűntető térkép- melléklettel. ... Irta *Dvortsák Győző*.

Kapható a Kósch Árpád írószer- és a Stehr-féle könyvkereskedésben 1 K. 80, vidékre 1 90 f.-ért.

Hadiárvák. Rokkant

A sárosvármegye vára az eperjesi kir. vármegye gyámpénz a következő adomán A már nyugtázott Szakmáry Géza bá gyűjtése: a rekvir katonáknak a lakos lott ellátási díja Fekete Béla lemes mesi járás petroleu lege címén Danielisz Aurél term Kisszilva községb Dr. Piller Dezső ler gyűjtése: Vanyó lakos adománya Zsebráczy Géza es Kath. Egyházi Tud jének gyűjtése (Ezzel adománya kor.-t tesz ki.) Davidovics Manó tu (Ezzel gyűjtése 73 lerre emelkedett.) Wischin Győző sár gyűjt.: Felsőmért többlete Sztankay László tb. ülnök adománya Sitányi Győző kapit Ardó Gyula kapit a fogolyörök élél A kurimai körj. gy János adománya Wischin Győző sár gyűjtése: Pavlik házassága alkalm Lévai Koós Béla, Sá jának adománya

A fentebb felső nyugtázom. Együtt zóknak és gyűjtők sikeres fázadozásuk — hálás köszönetet Eperjes, 1917. aug. 2

Az eperjesi ha

héten a következő a) a város Spilda József Ferencz András Nagy János Lengyel György Mayer Lajos Koós Béla főispán beiktatása alkalm A Rákóczi Kath. Kö 26-ikán megtarto jövedelme

A gyűjtés eredm szeptember 1-jén

b) Az EPERJESI LAP Midő ez adom a leghálásabb köző kérem városunk ne zönségét, méltóztass hetővé tenni, hogy tünk is meghaltak, Adományokat az EPERJESI LAPOK elfogad és e helyer Eperjes, 1917. szept

Az eperjesi ro elmúlt héten a köve A gyűjtés eredmén Eperjes, 1917. szept

Az eperjesi héten a következő A gyűjtés eredmény 1-jén Eperjes, 1917. szept

Hadiárva. Rokkant katonák. Hősök emléke.

A sárosvármegyei hadiárva alapja javára az eperjesi kir. adóhivatalba, mint Sárosvármegye gyámpénztárába 1917. aug. 29-ikéig a következő adományok folytak be:

A már nyugtázott összeg	K. 48,215-48
Szalmáry Géza bártfai főszolgabíró gyűjtése: a rekviráláshoz kiküldött katonáknak a lakosság által felajánlott ellátási díja	239-80
Fekete Béla lemesi szolgabíró a lemesi járás petroleumkiosztási feleslege címén	6-70
Danielisz Aurél ternyei körj. gyűjtése Kisszilva községben	5-24
Dr. Pillér Dezső lemesi főszolgabíró gyűjtése: Vanyó István somosi lakos adománya	20-—
Zsebráczky Géza esperes, a „Bártfai Kath. Egyházi Tudósító” szerkesztőjének gyűjtése	140-—
(Ezzel adománya és gyűjtése 216 kor.-t tesz ki.)	
Davidovics Manó turinai körj. gyűjt. (Ezzel gyűjtése 731 korona 05 fillérre emelkedett.)	129-90
Wischin Győző sárosbogyányi körj. gyűjt.: Felsőmérk cukorkiosztási többlete	4-—
Sztankay László tb. várm. árvászéki ülnök adománya	20-—
Sitányi Győző kapii körj. gyűjtése: Ardó Gyula kapii lakos adománya, a fogolyörök élelmezési díja	15-—
A kurimai körj. gyűjt.: id. Mincsák János adománya	10-—
Wischin Győző sárosbogyányi körj. gyűjtése: Pavlik Mária adománya házassága alkalmából	20-—
Lévai Koós Béla, Sárosvárm. főispánjának adománya	100-—
Összesen: K. 48,926-12	

A fentebb felsorolt adományokat ezennel nyugtázom. Együttal a mélyen tisztelt **adakozóknak és gyűjtőknek áldozatkészégükért és sikeres fáradozásukért** — a hadiárva nevében — hálás köszönetet mondok.

Eperjes, 1917. aug. 29. DR. MÁRIÁSSY BÉLA s. k.,
Sárosvárm. árvászéki elnöke.

Az eperjesi hadiárva alapjára az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

a) a városi pénztár útján:	
Spilda József	K. 20-—
Ferencz András	20-—
Nagy János	10-—
Lengyel György	10-—
Mayer Lajos	6-—
Koós Béla főispán úr öméltsága beiktatása alkalmából	100-—
A Rákóczi Kath. Kör termében aug. 26-ikán megtartott táncmulatság jövedelme	218-46
Összesen	K. 384-46

A gyűjtés eredménye 1917. évi szeptember 1-jén 29,204-40

b) Az EPERJESI LAPOK útján: N. N. 2-—

Midőn ez adományokért az árva nevében a leghálásabb köszönetnek adok kifejezést, arra kérem városunk nemesszívű, áldozatra kész közönségét, méltóztassék újabb adományokkal lehetővé tenni, hogy azoknak árváiról, akik éretünk is meghaltak, méltóan gondoskodhassunk.

Adományokat úgy a városi pénztár, mint az EPERJESI LAPOK szerkesztősége készséggel elfogad és e helyen nyugtáz.

Eperjes, 1917. szeptember 1. FARAGÓ JÓZSEF,
kir. tan., polgárm.

Az eperjesi rokkant katonák alapjára az elmúlt héten a következő adományok érkeztek: A gyűjtés eredménye szept. 1-jén 2986-74

Eperjes, 1917. szeptember 1. FARAGÓ JÓZSEF,
kir. tan., polgárm.

Az eperjesi hősök emlékére az elmúlt héten a következő adományok érkeztek: A gyűjtés eredménye 1917.

1-jén 52,026 kor. 97 fill.
Eperjes, 1917. szeptember 1. FARAGÓ JÓZSEF,
kir. tan., polgárm.

HIREK.

Az úton.

Erősen tűző nap. A hegyre kapaszkodó serpentinúton gyenge portómeget kerget maga előtt a szél. Az itt-ott kinyúló erdőrézlet árnyékfoltokat festet a fehér kövezetre. A kis híd alatt áthúzó csermely mostan teljesen száraz, nem csobog. Csend mindenütt.

De ez a délutáni egyhangúság csak látszólagos, mert az út egyik kanyarulatjánál most például egy táviratkihordó jelenik meg kerékpáron; mint-hogy azonban erősen kell hajtani a hegyen felfelé, leszáll az alkalmatlanságról és miközben porosan maga előtt tolja, — hogy az idő gyorsabban múljék — taktusban megy és hozzá ilyesféleképpen dúdol:

Hosszú az út, gyenge bér: Van egy rongyos hatosom.
Egy forintba belefér. Valahová eldobom.
Mi is máma egy forint?! Vigye el a Jupiter!
Papirosból vagyon mind. E darab vas kinek kell?
Mi is máma egy forint?! Vigye el a Jupiter!

Akár jól vagy rosszul mén,
Sohsem leszek gazdag én.
Nem baj, ha síp, vagy duda.
Mindegy nekem: Hekuba!
Nem baj, ha síp, vagy duda.

De nem sokáig látható, mert porfelhő támadja meg hátulról orvul, fehér, pókháló-szerű fátyollal vonja be: észrevétlenül kisiklik a szem látóköréből.

Majd prűszkölő lovakon, üres, zörgő szekéren jön egy zsidó. Biztosan jó üzletet csaphatott, mert jókedvűnek látszik. Vigan újságolja szomszédjának, miközben a lovakat hajtja:

Megvagyok én mindenképen most:
Nem nyögök fel az egek Urához,
Hogy engem csak folyvást ostoroz:
Nem hagy élni, örökké fulánkoz.
Mert tetszik tudni, drága most a vaj:
Ajajajajajaj!

Jól élek én mindig, mint a bölcs;
Mások nyögnek örökké, szegények!
Pedig mostan mindenhez jutunk,
Hisz erény a felpofozott vétek.
Pénn mostan a szárított paraj:
Ajajajajajaj!

Még néhány szólamot el lehetne lesni az öreg zsidótól, de a szekér gyorsan halad, befordul az út egy kiszögellésénél és nemsokára már csak a zakatolását hallani.

De a láthatár nem sokáig üres, mert rövid időn belül jelentkezik az úton egy katona, kinek úglátszik letelt a szabadsága és megy a város felé. Szépen, szabályosan megy, mint ahogy a katonák szoktak; körülbelül erre az ütemre:

Zene most a háború hangja:
Esküsznek most a halál s élet.
Templomuk a temető hantja,
Melyben örök hűségre lépnek.
Ha kimegyek a háborúba,
Jegyese leszek a halálnak.
Esküvőmön dalom elfújja —
S a földbe megint új sírt ásnak.
Ha cseng az ágyúk nagy harangja,
A kaszának szemébe nézek...
Zene most a háború hangja;
Esküsznek most a halál s élet.

A katona gyorsan megy s a serpentinút görbületén gyorsan eltűnik. Néhány percre újból csendes lesz az erdőszegélyezte út.

Most jön egy leány, fiatal pór leány, ki kendőbe csavarva valami mézeskalácsfélét rejteget kezében, mit valahol a vásáron vehetett neki egy parasztlégy. Nagy fekete szemével erősen nevet, valahányszor arra gondol, hogy az ő szíve milyen kicsi és belefér a mézeskalács, bele az a nagy szerelem is, melyet csak ő hordozhat e világon. Találgatja, fontolgatja, hogy ugyan mi lenne akkor, ha ez a bolondul ugráló szív egyszer csak megrepedne attól a sok-sok felhalmozott mindentől, mely úgy fekszik most szépen, rendben egymás mellett, mint a kereskedő holmija a sátor alatt, mit annyira megbámult egyszer.

Marencsin Zoltán.

Adakozzunk az elesett hősök özvegyei és árvái javára! Hadsegélyző Hivatal főpénztára, Képviselet.

Fábry Viktor beiktatása.

Az eperjesi ev. I. egyház augusztus 26-ikán iktatta hivatalába új lelkészét, Fábry Viktort. A beiktatás lélekemelő ünnepélyességgel folyt le. Fábry Viktor nyolc évig volt az intelligens kolozsvári egyház lelkésze s ez idő alatt nemcsak híveinek tisztelését, szeretetét vívta ki, hanem általános népszerűséget, megbecsülést szerzett Kolozsvár egész társadalmában. Amilyen megható volt a búcsúzása Kolozsvárott, olyan bensőséges volt a fogadtatása Eperjesen. Virágokkal hintették tele a búcsúzó lelkész útját és virágokkal fogadták Eperjesen. Fábry Viktor aug. 25-ikén délután 6 órakor érkezett Eperjesre bájos feleségével. A vasúti állomáson a presbyterium fogadta, a város közönsége nevében Faragó József kir. tanácsos, polgármester üdvözölte őt keresetlen, szép szavakkal, amelyekre Fábry meghatottan válaszolt, megköszönve a szeretetteljes fogadtatást s ecsetelvén azt a sok kedves emléket, amely őt Eperjeshez fűzi. A parochia előcsarnokában az egyház nevében Schönwiesner János gondnok üdvözölte őt, kifejezve az egyház bizalmát, reménységét, szeretetét új lelkésze iránt. A lelkészi lakban az eperjesi evang. Nőegylet tagjai fogadták a lelkészi párt, Vogel Béláné tolmácsolta szép szavakban, meleg érzesel a nők üdvözlését, szeretetük jelétől szép csokorral ajándékozták meg a lelkész széplelkű hitvesét. Vasárnap d. e. az ev. templom zsúfolásig megtelt a helybeli testületek, intézetek, katonai parancsnokságok kiküldöttjeivel s az egyháztaggal. A nagy közönség, a ragyogó villanyfény, a virággal, fenyővel ékesített szép templom, az áhítatos szemek külsőleg is bizonyítékai voltak, hogy itt lélekemelő szép ünnep készül. Az ünnepség külső szépségét kiégyesztette, magasztosabbá tette annak bensőséges, tartalmas, megható lefolyása, belső értéke. A beiktatást Liptai Lajos, a sárosi ev. egyházmegye esperese végezte. Beszédje, melyben az evang. pap nemes hivatását festette, mélyes hatással volt a közönségre, tömör volt, gondolatokban gazdag, előadása közvetlen, a benne megnyilatkozó érzés őszinte és meleg. Az esperessel fungáltak: Draskóczy Lajos és dr. Deák János. Mind a hárman meghatóan áldották meg az új lelkészt. Az eskü letétele és a beiktatás után Fábry Viktor a szószékre ment s beköszöntő beszédében, melynek textusa: «Krisztus tegnap, ma és mindenkor ugyanaz», szívből fakadóan és szívhez szólóan emlékezett a multra, nagy elődére Korbély Gézára, a maga gyermek- és ifjúkorára, eperjesi kedves emlékeire, vázolta, hogyan fogja fel ő a lelkész hivatását, mit akar és mit fog cselekedni. A beszédjéből kicsillanó mélyes érzés, az egészet átható szeretet, a zengzetes nyelv, kellemes hang, keresetlen s mégis művészi előadás könnyen megtalálták az utat az ünneplő gyülekezet tagjainak szívéhez. Az ünnepélyes áhítatot csak növelte Perényi Zsuzsika éneke, aki a choronon egy szép valóságos áriát adott elő átérzéssel, kristálytisztá csengő hangon. Az istenitisztelet után beiktató közgyűlés volt a templomban, amelyen a beiktatott lelkészt az egyház nevében Schönwiesner János, a Kollégium nevében dr. Maléter István, az ev. polgári leányiskola nevében Draskóczy Lajos, a helybeli ref. egyház nevében az elnökség (írásban) üdvözölték szép szavakkal, bensőséges melegséggel. Az üdvözlőre Fábry Viktor hasonló melegséggel válaszolt, röviden vázolta, hogy lelkészi működésében a szeretet lesz a vezetője, szeretet az egyháztagok, a nemes eszmék iránt, megértő szeretet és bizalom a másvallásúak iránt. Fábry Viktor beiktatása a szeretet ünnepe volt, szeretetben dobbant össze az eperjesi ev. I. egyház, Eperjes társadalmának és a szeretet apostolának, a széplelkű ifjú Timoteusnak nemes szíve. A szeretet frigyéből mindig áldás fakad; hisszük és reméljük, hogy

Fábray Viktor lépései nyomán úgy, mint megérkezésekor is áldás fog fakadni s amilyen meghatározó volt elmenetele Kolozsvárról, olyan áldott lesz az ő bejövetele a mi szépséges, vértanú városunkba. Adja Isten, hogy úgy legyen!

Személyi hírek. *Ottlik* Iván, a földművelésügyi minisztérium államtitkára, *Berzeviczy* Albert v. b. t. t., a M. Tud. Akad. elnöke és br. *Ghillány* Imre v. b. t. t., v. földművelésügyi miniszter aug. 30-án városunkban tartózkodtak, hogy Koós Béla főispánunk installációján részt vegyenek.

Új báró. A király *Chumin* Arturnak, a 67. gyalogezred Mária Terézia-renddel kitüntetett tart. hadnagyának, akiről éppen lapunk múlt számában emlékeztünk meg, a magyar bárói méltóságot adományozta.

Kitüntetett hősök. Ófelsége a király elrendelte, hogy az ellenséggel szemben tanúsított vitéz magatartásukért: *Vrublovsky* Géza 67-es tart. főhadnagyának, *Sensel* János 67-es tart. hadnagyának a kardok egyidejű átadása mellett az újból való legfelsőbb dicséző elismerése, *Zátony* Vilmos 66-os tart. főhadnagyának pedig a kardok egyidejű átadása mellett a legfelsőbb dicséző elismerése tudtul adassék. *Simkó* Lajos 66-os tart. egészségügyi zászlós az ellenséggel szemben tanúsított vitéz és önfeláldozó magatartásáért az arany érdemkeresztet a vitézségi érem szalagján kapta.

Derfényi László 32-es vadászzászlós az orosz harcúterén az ellenség előtt tanúsított bátor magatartásáért a bronz vitézségi éremet kapta.

Bodnár István, a kollégiumi főgimnáziumi nemrégén végzett növendéke, a cs. és kir. 34. gyalogezred zászlósa kis ezüst- és német harcos érdeméremmel, öccse pedig, *Bodnár* Lajos, a fentnevezett intézet volt növendéke és ugyancsak a cs. és kir. 34. gyalogezred kadétja bronz éremmel és Károly csapatkereszttel lett kitüntetve.

Előléptetés. A vallás- és közokt.-ü. miniszter dr. *Wick* Béla kir. kath. főgimn. r. tanárt a VII., *Kameniczky* Miklós kir. kath. főgimn. r. tanárt pedig a VIII. fiz. osztályba léptette elő.

Házasság. *Grúsz* Sándor lőcsei alügyész aug. 18-ikán vezette oltárhoz *Ribiczey* Sasut, *Ribiczey* Béla lőcsei takarékpénztári igazgató leányát.

Kramer Oszkár, a Felsőmagyarorsz. Cukoripar r.-t. irodafőnöke aug. 28-ikán házasságra lépett *Landesmann* Fridával, *Landesmann* Miksa sátoraljaiúj helyi laptulajdonos leányával.

A sárosvármegyei közhatósági tisztviselők beszerzési csoportja szept. hó 5-ikén d. u. 3 órakor a vármegyei háza tanácstermében tartja közgyűlését.

Hősi halál. Fájdalommal értesülünk arról, hogy *Petrogalli* Géza 32-es vadász-főhadnagy, századparancsnok, *Klema* Imre önk. alvadász és *Elekés* Ottó önk. őrvezető az orosz harcúterén a mielnik-dolinai ütközetben, roham közben hősi halált halt.

Kinevezés. A vall.- és közokt.-ü. miniszter *Szabó* Géza, a vármegyei kir. tanfelügyelőséghez berendelt áll. el. isk. tanítót kir. tanfelügyelőségi tollnokká nevezte ki és szolgálatára a jász-nagykún-szolnokmegyei kir. tanfelügyelőséghez osztotta be. Kir. tanfelügyelői hivatalunk egyik buzgó és agilis tagját veszíti a távozóban, aki az előlépésre jogi tanulmányainak bevégezése által is törekedett magát érdemessé tenni. A közokt. miniszter *Vásárhelyi* Károly pozsonyi kir. s.-tanfelügyelőt a VIII. fiz. o. 3., *Chityl* Pál pozsonyi és *Róssa* György rimaszombati iskolátogatókat a IX. fiz. osztály 3. fokozatába léptette elő.

Adomány. *Sztankay* László úr az eperjesi ev. gyámint. Nőegylet diakonissza-alapja javára 30 koronát adományozott, amelyért őszinte, hálás köszönetet mond: az elnökség.

Értesítés. *Putschalkó* Marianna zenetanítónő a tanítást szept. 1-jével megkezdte. A zongora tanításon kívül, melyet az Országos Zeneakadémia tanterve alapján irányít, ugyanennek tanterve szerinti énekórákat is vállal s tanít magyar zenére is. Értekezhetni lakásán (Fő-utca 37.) naponta délután 3 és 5 óra között.

Iskolai értesítés. Az Angolkisasszonyok „Sancta Maria”-intézete felhívja a t. szülők figyelmét és kéri, hogy akik gyermekeiket idővel a felsőkereskedelmi leányiskolába akarják járatni, az elemi iskola elvégzése után irassák be a felsőleányiskolába. A polg. iskola IV. osztályából a felsőkeresked. iskolába átlépőknek szigorú föltételi vizsgálatot kell tenniük és még így sem érik el azt a nivót, melyen azok a tanulók állanak, kik kezdettől fogva látogatták a felsőleányiskolát. Megjegyezzük még, hogy a polg. iskola bármelyik osztályából, könnyebb fölvételi vizsgálat letétele után, most is átléphetnek a tanulók a felsőleányiskolába. Az intézet a t. szülők anyagi érdekeit tekintve véve, a tandíjat a felsőleányiskolában oly mérsékelten állapította meg, hogy a külön előkészítő-tanfolyamok és a különbözeti, illetőleg fölvételi vizsgálatnak díja jóval meghaladná a felsőleányiskolai rendes tandíjat. Mindazonáltal az 1917/18. tanévben, a főigazgató úr meghagyása és utasítása szerint, előkészítő-tanfolyamot is szervez az intézet már a polg. III. osztálytól azok számára, kik idővel a felsőkereskedelmi iskolát óhajtják végezni. Ezen tanfolyamra a jelentkezés a most szeptember 1., 3. és 4-ikén folyó beiratkozás alkalmával történjék. A tandíj a jelentkezők számától függ.

A Társaság eheti számában érdekes fordulattal szövegdik tovább *Zilahy* Lajos regénye, „A bagdadi bányász”, mely a fiatal írónak legsikerültebb munkája. A „Romanow-dinasztia örülte” címmel rendkívül érdekes cikk keretében tárgyalja *Fligl* József a bukott cári családot és a dinasztia letűnt uralkodóit. Változatos *Társaság*-rovatban *Dobay* István írt pompás cikket a balatonföldvári nyaralásról, verseket *Balla* Ignác, *Remethey* Fülepp *Dezső* és *Angyal* *Dezső* írtak. Egy csomó aktuális nyári kép díszíti a lapot, továbbá *Wekerle* Sándorról egy szenzációs felvétel, valamint a király születésnapjáról és a Szent Istvánnapi körmenetről érdekes felvételek. Megrendelhető a *Társaság* kiadóhivatalában: Budapest, IV., Reáltanoda-utca 18. Előfizetési árak: egész évre 28 kor., félévre 14 kor., negyedévre 7 korona.

Értesítés. A m. kir. állami *faiipari szakiskola* internátusát élelmezési nehézségek miatt október 1-je előtt nem lehet megnyitni s így az előadások szeptemberben szünetelni fognak. A helybeli tanulók azonban ezalatt is oktatást nyernek a szakiskola asztalos-műhelyeiben.

Az Eperjesi Széchenyi-kör államilag segélyezett zeneiskolájában az 1917-18. tanévre a beiratások szeptember 1., 3. és 4-ikén d. u. 3-6-ig az intézet helyiségében, Fő-utca 17. szám, földszint, tartatnak meg. Tanítás kezdete szeptember 5-ikén. Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál az igazgatóság.

Jótevény adomány. Dr. *Maléter* István kollégiumi igazgató a tiszai evang. egyházkerület miskolci közgyűlésén a Kollégium képviselőtében való megjelenése alkalmából felmerült és felvett 92 kor. napidíját és úti-költségét 100 koronára kiegészítvén, annak összegét felében a Thel. Otthon s másik felében a kollég. konviktura ajánlotta fel. Nemes cselekedete önmagában hordozza méltó jutalmát és elismerését.

A tűzkárosultaknak. *Mankovics* Kornél feketekúti esperes-plébános 35 koronát gyűjtött a németsovári tűzkárosultak javára, mely összeget *Klauszer* Kálmán, az eperjesi járás főszolgabírája ezúton nyugtázza.

Halálozás. *Hreblay* Emilné szül. Tóth *Gizella*, *Hreblay* Emil gazdasági felügyelő neje aug. 26-ikán, 36-éves korában hosszas szenvedés után Eperjesen meghalt. Halála híre bár nem érte társadalmunkat váratlanul, mégis mélyeséges részvétet váltott ki, mely a lesújtott férjet mély fájdalomában felkereste. Temetése a legnagyobb részvét mellett a r. kath. egyház szertartásai szerint aug. 28-ikán d. u. 4 órakor ment végbe.

Özv. *Rátvay* Gyuláné szül. nagyrákói és kelemenfalvi *Rakovszky* Anna aug. 27-ikén, életének 56-ik évében, hosszú, kínos szenvedés után Eperjesen elhunyt. A megboldogultban *Rakovszky* Elek várm. árvaszéki ülnök édes testvérét gyászolja. Temetése aug. 29-ikén volt általános részvét mellett.

A vak katonáknak *Mankovits* Kornélné *Feketekútról* 10 koronát adományozott; amit ehelyütt nyugtázzunk.

Ferkó András árváinak újabban *Déri* Gyuláné adott 10 koronát. Gyűjtésünk eredménye ezzel együtt 228 koronát tesz ki.

Áthelyezés és helyettesítés. A vall.- és közokt.-ü. miniszter a bártfai áll. polgári iskolához *Gross* József mátészalkai áll. polgári iskolai tanítót helyezte át, s miután nevezett tanító hadban van, egyidejűleg helyettesítésére a miniszter *Dénes* Margit okl. polgári iskolai tanítónőt, eddig volt áll. el. isk. tanítónőt küldte ki.

A hadsegítési és népjóléti célokot szolgáló új nyereségekötvények jegyzése. A közgazdasági irodalom rég elfogadta a tételt, hogy „a nyereségekötvény a modern játékszenvedély biztosító szelepe”. És éppen a *Magyar Szent Korona Országainak Vöröskereszt-Egylete* által most kibocsátandó, hadsegítési és népjóléti célokot szolgáló új nyereségekötvényre vonatkozó törvényjavaslat indoklásában találóan hangsúlyozhatta dr. *Gratz* Gusztáv pénzügyminiszter, hogy „hasznos dolgokat cselekszünk”, ha a játékszenvedélyt „hadsegítési és népjóléti célokra használjuk ki”. Hogy egy axiómával éljünk, „a játékszenvedély nemesítésére” kell törekedni. Ha már számolni kell e szenvedéllyel, igyekeznünk kell azt a köz javára helyes mederbe terelni. Az 1917. évi XII. t.-c. alapján a Magyar Szent Korona Országainak Vöröskereszt-Egylet által kibocsátott **1.200.000 drb egyenként 40 kor. névértékű és 80 koronával törlesztésre kerülő nyereségekötvényből álló kölcsön készpénzcredménye hadsegítési és népjóléti célokra szolgál:** a Vöröskereszten kívül a hadigondozás céljaira az Országos Hadigondozó Hivatalnak, a rokkant honvédtisztek, tisztii özvegyek és árvák segélyezésére létesített „Szurmay Sándor-alap” gyarapítására a m. kir. honvédelmi miniszternek, valamint az ipari és kereskedelmi alkalmazottaknak a tudóvész elleni védelmére létesítendő intézmények céljaira az Országos Munkásbetegsegélyező és Balesetbiztosító Pénztárnak, az általa létesítendő kórház építési és felszerelési költségeire a Budapesti Poliklinika Egyesületnek, végül alapítványszerűen kezelendő összeg formájában a Magyar Közművelődési Egyesületeknek rendelkezésére bocsátatik. A lapunk mai számában közölt prospektus részletező felvilágosítást nyújt ez új és bizonyára népszerűvé váló nyereségekötvény jegyzésének módjáról, **a tizenegyszer egy-egymillió koronás, tizenkilencszer félmillió koronás és többször százezer koronás, évek hosszú során át rendszeresen kifizetendő nyereségek** hosszú sorozatáról; jelzi továbbá, hogy az aláírási határidő 1917. szept. 10-15. közt lesz, közli a jegyzési helyeket, majd végül bejelenti, hogy miután a sorsolási terv biztosítására szolgáló alap a m. kir. állampénztárnál készpénzben befizettetett, a m. kir. pénzügyminiszter úr az 1917. évi XII. t.-c. 2. §-ában nyert felhatalmazás alapján az állam nevében feltétlenül kötelezettséget vállalt a sorsolási terv szerinti való nyereségekösszegek kifizetésére. Az összes nyereségekötvények a sorsolási időtartam utolsó évében a névérték kétszeresével vagyis 80 koronával kerülnek beváltásra.

Jegyezni lehet összes pénzintézeteinkben.

Szerencsétlenség. *Szakács* János tapolyradványi gazda ötélves hasonnevű fia leesett a diófáról és szörnyethalt.

A 67-esek arany Bielek László és neje

Vadászaink a mi ben. A legutóbbi oroharminckettes vadászok a muszka kergetésében ízben próbálták a mielőző nőtösen *Mielnik-Dolinai* ahol vadászaink támaszkodva néhány kiló Ebben az ütközetben d sorsa, felszabadult a város ismét kezünk a vadászok körülbelül gépfegyvert, megszámlált és fegyvert zsákokat üteg ágyút s lőszerke ellenség, mely szintén *mielnik-dolinai* ütközetet illeti *Skara* őrnagyot, a parancsnokát, az összes nokokat, akik haláltme ték rohamra vitéz és bizonyítja jobban hős számos megérdemelt vadászok mellett díszít. sunk, illetve megénk számtalan esetben mut régi hírnevükhöz.

A vakok intézet nemesszív emberbarát kat: *Majdák* István 5 20 fill. és *Bodnár* Józ igazgatósága e helyen is

Az eperjesi had alapja javára a Révé csoportja által aug. 26- termében megtartott delme 218 kor. 46 fill.- val *Tyran* *Mariska* 35 pedig 30 kor.-t gyűjtő *Lukács* *Józsefné*, 2-2 *Tuschl* *Mátyás*, *Hartm* *mazetter* *Béla*, R. A., 1- *Skerlák* *Erzsike*, N. N. és különösen *Tyran* és a jótékony cél érdekét gükért hálás köszönet *Karsai* *Ernö*.

Nyugtázás. *Girál* jótékonycélú előadás 18 kor.: *Tahy* *György*, *Elemér*, *Grottkass* *Rudo* 10 kor.-val: *Bosits* *Káro* *Mihály*, *Köszeghy* *Sánd* *Mitok* *Dezső*; 7 kor.-val *Miklós*, *Spillenberg* *Bar* val: *Kovács* *György*, *F* *Zahler* *Aiadár*; 4 kor.-va *Antal*, *Szeghy* *Andor*, *Barthó* *András*, özv. *Ko* *Elek*, *Nyemecsek* *Antal* val: *Bodnár* *Dezső*, *Fáb* *Holénia* *László*, *Lagle* dr. *Philippi* *Aladár*, *Re* *Géza*, *Szudinzsky* *Szi* *Miklós*, *Glück* *Ignác*, *Gl* *Vaszindák* *György*. *Jegy* 25 kor.: *Szmrecsányi* *J* *Gyula*, *Bodnár* *Gyula*, *Béla*, özv. *Füzély* *Gyö* *Klein* *Félix*; 6 kor.: *Pe* *Atlasz* *Illés*, *Schreiber* *Izsák*; 3 kor.: *Magyar*

Villámcsapástól mocsolya községben a borzalmas vihar tombol is átvonult. A villám meggyuladt. A nagy z legett.

A 67-esek arany babérkoszorújára
Bielek László és neje 20 koronát adományozott.

Vadászaink a mielnik-dolinai ütközetben. A legutóbbi orosz visszavonulásnál a hős harminckettes vadászok is tevékeny részt vettek a muszka kergetésében. Az ellenség csapatai több ízben próbálták a mieinket feltartóztatni; különösen Mielnik-Dolinán foglaltak erős pozíciót, ahol vadászaink támadást intéztek ellenük s rövidesen néhány kilométernyire ütték el őket. Ebben az ütközetben dőlt el véglegesen Podhajce sorsa, felszabadult a városba vezető országút, s a város ismét kezünkbe került. Az ütközetben a vadászok körülbelül 200 foglyot ejtettek, hat gépfegyvert, megszámlálhatatlan mennyiségű lőszer és fegyvert zsákmányoltak, azonkívül egy ütveg ágyút s lőszerkocsikat hagyott hátra az ellenség, mely szintén az ő kezükbe jutott. A mielnik-dolinai ütközet sikeréből orosz-lánrészt illeti Skara őrnagyot, a vadászok derék zászlóaljparancsnokát, az összes század- és szakaszparancsnokokat, akik haláltmegvető bátorsággal vezették rohamra vitéz és bátor csapatjaikat. Mi sem bizonyítja jobban hőseink bátorságát, mint a számos megérdemelt kitüntetés, mely a hős vadászok mellett díszíti. Büszkék lehetünk városunk, illetve megyénk derék fiaira, akik már számtalan esetben mutatták meg, hogy méltók régi hírnevükhöz. *D. L.*

A vakok intézetéhez ismét a következő nemesszívú emberbarátok juttatták adományukat: Majdák István 5 kor., Koch János 4 kor. 20 fill. és Bodnár Józsefné 2 kor. Az intézet igazgatósága e helyen is kifejezi hálás köszönetét.

Az eperjesi hadiárva- és -özvegyek alapja javára a Révész-féle tánciskola diák-csoportja által aug. 26-ikán a Rákóczi Kath. Kör termeiben megtartott táncmulatság tiszta jövedelme 218 kor. 46 fill.-t tett ki. Virágok eladásával Tyran Mariska 35 kor. 14 fill.-t, Orosz Gizi pedig 30 kor.-t gyűjtött. Felülfizettek: 4 kor.: Lukács Józsefné, 2-2 kor.: Pálesch Árpádné, Tuschl Mátyás, Hartmann, Tyran András, Ramazetter Béla, R. A., 1-1 kor.: Reichard Károly, Skerlák Erzsike, N. N. A jótékony adakozóknak és különösen Tyran és Orosz kisasszonyoknak a jótékony cél érdekében kifejtett tevékenységükért hálás köszönet a hadiárva- és -özvegyek nevében. *Karsai Ernő.*

Nyugtázás. Girálton aug. 18-ikán tartott jótékony célú előadás alkalmával felülfizettek: 18 kor.: Tahy György; 14 kor.-val: Gerbery Elemér, Grottkass Rudolf; 13 kor.: Bánó Aladár; 10 kor.-val: Bosits Károly, Dolhy I. Géza, Hudák Mihály, Kőszeghy Sándor, Tahy Mihály; 9 kor.: Mitok Dezső; 7 kor.-val: Bánó Zoltán, Hodobay Miklós, Spillenbergy Barna, Zsabka Emil; 6 kor.-val: Kovács György, Rosenberg Izidor; 5 kor.: Zahler Aladár; 4 kor.-val: Janisch József, Knapik Antal, Szeghy Andor, Tamás József; 3 kor.-val: Barthó András, özv. Kolossy Miklósné, Mészáros Elek, Nyemecsek Antal, Thomesz Lajos; 2 kor.-val: Bodnár Dezső, Fábán Gyula, Ferenczy Antal, Holénia László, Lagler Ilona, Lichtenstein Mór, dr. Philipp Aladár, Rekita Mihály, Schönberger Géza, Szudzinszky Szigfrid; 1 kor.-val: Antal Miklós, Glück Ignác, Glück Malvin, Stucker István, Vaszindák György. Jegymegváltás címén befolyt: 25 kor.: Szmrecsányi Jenő; 10 kor.-val: Árpád Gyula, Bodnár Gyula, Gedeon József, Gerney Béla, özv. Füzély Györgyné, Klafter Salamon, Klein Félix; 6 kor.: Polonyi Árpád; 5 kor.-val: Atlasz Illés, Schreiber Tivadar; 4 kor.: László Izsák; 3 kor.: Magyar Elek.

Villámcsapástól keletkezett tűz. Erdőmocsolya községben a múlt szombaton délután borzalmas vihar tombolt, mely különben nálunk is átvonult. A villám egy házba sújtott, mely meggyuladt. A nagy zápor dacára még 10 ház leégett.

Gyilkos inasgyerekek. *Mriglöt* János és *Hroni* János nagysárosi inasgyerekek vasbottal agyonverték *Lipjanecz* János nagysárosi lakost. A gyilkosok, amikor letartóztatták őket, azt vallották, hogy Lipjanecz régi haragosuk volt.

Kisdedódovai gyakorlatszerzés. Vármegyénk kir. tanfelügyelője megengedte *Molcsán* Anna óvónőképző-intézeti magántanulónak, hogy az óvodai gyakorlati ismeretek elsajátítása végett az 1917/18-ik tanévben a héthársi áll. óvodában gyakorlati kiképzésben részesülhessen.

Tűz. Vasárnapra virradó reggel Kükemezőn a nagy vihar alkalmával villám ütött be Kozslei György parasztagza házába. Az épület lángrobbant, mitől a szomszédos gazda háza is tűzet fogott. Mind a két ház leégett. Az oltás, mentés munkájában méltó részüket vették ki: Rosenberg Izsó helybeli körjegyző, Gajdos János ev. tanító, Dzurik Gyula ev. lelkész, valamint az ott levő szerb különítmény is.

Felelős szerkesztő: **Dvortsák Győző.** Kiadótulajdonosok: **Koós Ernő és Frigyes.**

Vasúti menetrend.

Érvényes 1917. évi június 1-től.

Kassa—Eperjes—Orló.

Kassa . . . ind.	r. 4 ³⁰	12 ³⁷	du. 4 ¹⁰	e. 6 ³⁴
Hernádtihany . . .	" 4 ³⁶	12 ⁴⁶	" 4 ¹⁹	" —
H.-szentistván . . .	" 4 ⁴⁵	12 ⁵⁸	" 4 ²³	" 7 ⁰⁵
Terebő . . .	" 4 ⁵³	1 ⁰⁸	" 4 ³⁹	" —
Abos . . . érk.	" 4 ⁵⁷	1 ¹³	" 4 ⁴³	" 7 ²⁰
Abos . . . ind.	" 4 ⁵⁹	8 ⁴⁷	1 ¹⁵	" 8 ⁰⁵
Eperjes . . . érk.	" 5 ³⁰	9 ²⁵	1 ⁴⁰	" 8 ⁵³
Eperjes . . . ind.	" 6 ¹⁵	2 ²⁰	" 5 ⁵⁵	" 9 ⁵¹
Eperjes város . . .	" 6 ²⁰	2 ²⁴	" 5 ⁵⁹	" 9 ⁵⁷
Nagysáros . . .	" 6 ³⁶	2 ³⁵	" 6 ¹⁰	" 10 ³⁰
Kisszeben . . .	" 7 ⁰⁵	3 ⁰⁰	" 6 ³³	" 11 ¹⁰
Héthárs . . . érk.	" 7 ²⁸	3 ²³	" 6 ³⁶	" 11 ⁴⁴
Héthárs . . . ind.	" 7 ⁴¹	3 ²⁹	" 7 ⁰³	" 11 ⁵²
Pusztamező . . .	" 8 ⁰⁶	3 ⁵³	" 7 ²⁷	" 12 ³⁸
Orló . . . érk.	" 8 ²³	4 ¹⁰	" 7 ⁴⁴	" 1 ⁰⁴

A *-gal jelölt vonat csak kedvező üzemi viszonyok mellett közlekedik.

Orló—Eperjes—Kassa.

Orló . . . i.	r. 5 ³⁵	r. 9 ⁵⁰	1 ³⁵	e. 8 ⁰⁰
Pusztamező . . .	" 5 ⁵⁷	" 10 ¹²	1 ⁵⁵	" 8 ²⁰
Héthárs . . . é.	" 6 ²²	" 10 ³⁶	2 ²⁰	" 8 ⁴³
Héthárs . . . i.	" 6 ³⁰	" 10 ⁴⁰	2 ²³	" 8 ⁴⁷
Kisszeben . . .	" 7 ⁰¹	" 11 ⁰⁶	2 ⁵⁵	" 9 ¹⁵
Nagysáros . . .	" 7 ²⁵	" 11 ²⁶	3 ²⁰	" 9 ³⁸
Eperjes város . . .	" 7 ⁴¹	" 11 ³⁶	3 ³²	" 9 ⁴⁸
Eperjes . . . é.	" 7 ⁴⁵	" 11 ⁴⁰	3 ³⁵	" 9 ⁵¹
Eperjes . . . i.	" 7 ⁵⁵	2 ²⁸	" 12 ⁰³	" 10 ²⁵
Abos . . . é.	" 8 ²⁶	2 ⁵⁹	" 12 ³²	" 10 ⁵¹
Abos . . . i.	" 8 ⁵⁷	" 1 ¹⁷	" 4 ²²	" 10 ³³
Terebő . . .	" 9 ⁰²	" 1 ²³	" 4 ²⁶	" 10 ³⁸
H.-szentistv. . .	" 9 ¹¹	" 1 ³⁸	" 4 ³⁸	" 11 ⁰⁷
Hernádtih. . .	" 9 ¹⁹	" 1 ⁴⁵	" 4 ⁴⁵	" 11 ¹⁴
Kassa . . . é.	" 9 ²⁵	" 1 ⁵⁰	" 4 ⁵⁰	" 11 ²⁰

A *-gal jelölt vonat csak kedvező üzemi viszonyok mellett közlekedik.

Eperjes—Bártfa.

Eperjes . . . ind.	r. 5 ⁴⁰	d. 12 ⁰⁵	e. 6 ⁰⁰
Sebeskellemes . . .	" 5 ⁵⁰	" 12 ¹⁵	" 6 ¹¹
Alsósebes . . .	" 5 ⁵⁷	" 12 ²²	" 6 ¹⁸
Kapi . . .	" 6 ⁰⁸	" 12 ³⁸	" 6 ³⁰
Fulyán . . .	" 6 ¹²	" 12 ⁴³	" 6 ³⁵
Töltszék . . .	" 6 ²⁰	" 12 ⁵⁰	" 6 ⁴³
Deméte . . .	" 6 ²⁴	" 12 ⁵⁴	" 6 ⁴⁸
Magyarraszlavicza . . .	" 6 ⁴⁷	" 1 ²⁸	" 7 ⁰⁷
Oszikó . . .	" 6 ⁵⁷	" 1 ³⁵	" 7 ¹⁵
Hertnek . . .	" 7 ²⁰	" 1 ⁵⁷	" 7 ³³
Kolossó . . .	" 7 ³⁹	" 2 ¹⁴	" 7 ⁴⁹
Bártfa . . . érk.	" 7 ⁵⁰	" 2 ²⁵	" 8 ⁰⁰

Bártfa—Eperjes.

Bártfa . . . ind.	r. 5 ⁴⁵	de. 9 ⁰⁰	e. 7 ⁰⁵
Kolossó . . .	" 5 ⁵⁷	" 9 ¹²	" 7 ¹⁷
Hertnek . . .	" 6 ¹⁵	" 9 ³⁸	" 7 ⁴⁰
Oszikó . . .	" 6 ²⁹	" 9 ⁵³	" 7 ⁵⁴
Magyarraszlavicza . . .	" 6 ³⁸	" 10 ²⁰	" 8 ⁰⁹
Deméte . . .	" 6 ⁵²	" 10 ³⁴	" 8 ²³
Töltszék . . .	" 6 ⁵⁶	" 10 ³⁸	" 8 ²⁷
Fulyán . . .	" 7 ⁰³	" 10 ⁴⁵	" 8 ³⁴
Kapi . . .	" 7 ⁰⁸	" 11 ⁰⁷	" 8 ⁴⁶
Alsósebes . . .	" 7 ¹⁸	" 11 ¹⁸	" 8 ⁵⁶
Sebeskellemes . . .	" 7 ²⁵	" 11 ²⁵	" 9 ⁰³
Eperjes . . . érk.	" 7 ³⁴	" 11 ³⁵	" 9 ¹²

Szepesség felé indul a vonat:

Eperjes . . . ind.	szv. 12 ⁰³	gyv. 2 ²⁵	szv. vv. 2 ²⁵	gyv. 2 ²⁵	szv. 2 ²⁵
Abos . . . érk.	r. 12 ³²	du. 2 ⁵⁹	du. 3 ¹⁵	du. 3 ¹⁵	e. 8 ⁰⁰
Abos . . . ind.	4 ³¹	12 ⁴⁶	3 ³⁸	3 ¹⁵	8 ⁰⁰
Margittfalva . . .	5 ¹⁵	1 ²²	4 ³⁴	3 ⁴⁸	8 ⁵⁴
Szepesolaszi . . .	5 ⁵⁴	1 ⁴⁷	5 ⁰⁵	4 ¹²	9 ³⁴
Igló . . .	6 ³⁸	2 ¹⁹	5 ⁴⁵	4 ⁴²	10 ³⁴
Poprádfelka érk.	7 ²⁶	2 ⁵¹	6 ³²	5 ¹²	11 ³⁰
Poprádfelka ind.	7 ⁴²	3 ⁰⁸	6 ⁵⁰		12 ¹⁵
Csorba . . .	8 ¹³	3 ³⁵	7 ²¹		12 ⁵⁴
L.-Sz.-Miklós . . .	9 ²¹	4 ²⁰	8 ³²		2 ⁴⁰
Rózsahegy . . .	10 ⁰⁸	4 ⁴⁵	9 ¹⁵		3 ⁴²
Ruttka . . .	11 ³¹	5 ²⁵	10 ⁴²		5 ²¹
Zsolna . . .	2 ¹⁵	6 ¹⁰	12 ²⁸		6 ³⁵
Teschen . . .	4 ¹⁵	7 ⁴⁵	2 ⁰⁰		8 ⁴⁵
Oderberg . . . érk.	5 ⁰⁶	8 ²⁵	2 ⁴⁰		9 ³⁵

* Gyorsvonat; csak Poprádfelkáiig közlekedik jún. 6—szept. 16-ig.

Szepesség felől érkezik a vonat:

Oderberg . . . ind.	szv. 1 ²⁵	szv. 6 ²⁰	gyv. 9 ⁵⁰	szv. 10 ⁴⁰
Teschen . . .	" 2 ⁰⁸	" 7 ⁴⁸	" 10 ³²	" 11 ³⁹
Zsolna . . .	" 4 ¹²	" 12 ²⁵	" 12 ²⁵	" 1 ⁵⁵
Ruttka . . .	" 4 ⁵²	" 12 ⁵⁴	" 12 ⁵⁴	" 2 ⁴⁵
Rózsahegy . . .	" 6 ¹⁵	" 1 ³⁵	" 1 ³⁵	" 3 ⁵⁷
Liptószentmiklós . . .	" 7 ⁰³	" 2 ⁰¹	" 2 ⁰¹	" 4 ⁴⁹
Csorba . . .	" 8 ¹¹	gyv. 2 ⁴⁶	" 2 ⁴⁶	" 5 ⁵⁴
Poprádfelka . . .	" 8 ⁴⁷	10 ⁵⁰	" 3 ¹⁵	" 7 ¹⁷
Igló . . .	" 9 ⁴³	11 ²³	" 3 ⁴⁶	" 8 ²³
Szepesolaszi . . .	" 10 ¹⁶	11 ⁴⁹	" 4 ¹¹	" 9 ⁰⁶
Margittfalva . . .	" 10 ⁴⁸	12 ¹²	" 4 ³⁵	" 9 ⁴²
Abos . . . érk.	" 11 ³²	12 ⁴⁵	" 5 ⁰⁶	" 10 ²⁷
Abos . . . ind.	" 1 ¹⁵	" 5 ¹²	" 4 ⁵⁰	" 4 ⁵⁰
Eperjes . . . érk.	" 1 ⁴⁰	" 5 ⁴⁰	" 5 ⁴⁰	" 5 ²⁰

* Gyorsvonat; közlekedik jún. 17-től szept. 16-ig.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, kik felejthetetlen felesem elhalálózása alkalmából részvétükkel mély fájdalommat nyhítenyi igyekeztek, fogadják hálás köszönetemet.

Ervin Dezső
kir. törv. sz. irodatiszt.

Azonnali belépésre egy szolid kimérői felíró kerestetik.
Bővebbet: GELLÉRT, „Fekete sas“.

Angol fajtyúk eladók.
Cím a kiadóban.

Magánvizsgálatokra
a középiskola minden osztályából, érettségire, javító- és önkéntesi vizsgára gyorsan, felelősséggel készít elő tanulókat és felnőtteket a **ZSOLDOS-TANINTÉZET**
Budapest, VII., Dohány-u. 84. Telefon 32-40.
:: Díjazás csakis eredményes vizsga után. ::

Hirdessünk az Eperjesi Lapokban!

A Magyar Szent Korona Országainak VÖRÖSKERESZT-EGYLETE

által az 1917. XII. törvények alapján kibocsátott,
hadsegítési és népjóléti célokat szolgáló

1.200.000 darab, egyenkint 40 korona névértékű
és 80 koronával törlesztésre kerülő

adó-, bélyeg- és illetékmentes nyereménykötvényt
bocsátunk aláírásra.

1. Ezen nyereménykölcson készpénzre-
ménye hadsegítési célokra a Magyar Szent
Korona Országainak Vöröskereszt-Egyletének,
hadigondozás céljaira az Országos Hadigondozó
Hivatalnak, a rokkant honvédtisztek, tisztí özve-
gyek és árvák segélyezésére létesített „Szurmay
Sándor-alap” gyarapítására a m. kir. honvédelmi
miniszternek, az ipari és kereskedelmi alkalm-
mazottaknak a tüdővész elleni védelmére léte-
sítendő intézmények céljaira az Országos Munká-
sbetegsegélyző és Balesetbiztosító Pénztár-
nak, az általa létesítendő kórház építési és fel-
szerelési költségeire a Budapesti Poliklinika
Egyesületnek, végül alapítványszerűen keze-
lendő összeg formájában a magyar köz-
művelődési egyesületeknek rendelkezésére bo-
csátatik.

2. Miután a sorsolási terv biztosítására szol-
gáló alap a m. kir. központi állampénztárnál
készpénzben befizettetett, a m. kir. pénzügy-
miniszter úr az 1917. évi XII. t.-c. 2. §-ában
nyert felhatalmazás alapján az állam nevében
feltétlen kötelezettséget vállalt a sorsolási terv
szerinti sorsolások alapján teljesítendő fize-
tésekre nézve. A sorsolások közjegyző jelenlét-
ben ugyanott történnek, ahol a magyar állam-
adósság sorsolás alá eső értékei sorsoltnak.

3. A sorsolási terv szerint az első harminc
esztendőben

11 esetben	1.000.000	koronás
19	500.000	"
9	300.000	"
9	200.000	"
34	100.000	"
20	50.000	"

főnyeremények vannak, azontúl minden húzás-
nál a főnyeremények 450.000, 300.000, 200.000,
100.000, 20.000 stb. koronát tesznek ki.

Az összes nyereménykötvények a sorsolási
időtartam utolsó évében a névérték kétszeresé-
vel, vagyis 80 koronával kerülnek beváltásra.

A nyereménykölcson kötvényei 120.000
sorozatba vannak beosztva; minden sorozat
tíz nyereménykötvényt foglal magában. Tíz
nyereménykötvény megszerzése által tehát egy
egész sorozatra eső nyeremények biztosíthatók.

A nyereményeket, valamint a törlesztési
összeget a m. kir. központi állampénztár fizeti ki.

4. Aláírási ár darabonként 52 korona.

5. Aláírási határidő: 1917. szept. 10 – szept. 15.

6. Aláírásokat ezen időn belül a hivatalos
órák alatt elfogadják:

az Angol-Oszták Bank budapesti fióktelepe,
a Belvárosi Takarékpénztár Részvénytársaság,
a Budai Általános Takarékpénztár R.-T.,
a Budapesti Takarékpénztár és Országos
Zálogkölcson-Részvénytársaság,
a Budapest-Lipótvárosi Takarékpénztár Rész-
vénytársaság,

az Egyesült Budapesti Fővárosi Takarékpénztár,
az Első Magyar Iparbank,
a Fővárosi Bank és Váltóüzlet Részv.-társaság,
a Hazai Bank Részvénytársaság,
a „Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet
Részvénytársaság,

a Hungária Bank Részvénytársaság,
a Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete,
a Kőbányai Takarékpénztár Részv.-társaság,
a Központi Kereskedelmi és Iparbank
Részvénytársaság,

a Központi Váltóüzlet Részvénytársaság,
a Magyar Agrár- és Járadékbank Részv.-társaság,
a Magyar Általános Hitelbank,
a Magyar Általános Takarékpénztár
Részvénytársaság,

a Magyar Bank és Kereskedelmi Részvény-
társaság,
a Magyar Cseh Iparbank Részvénytársaság,
a Magyar Fakereskedő Hitelintézete
Részvénytársaság,
a Magyar Földhitelintézet,

a Magyar Jelző Hitelbank,
a Magyar Kereskedelmi Hitelbank Részvény-
társaság,

a Magyar Leszámloló és Pénzváltó-Bank,
a Magyar Országos Központi Takarékpénztár,
a Magyar Takarékpénztárak Központi Jel-
zőbankja, mint Részvénytársaság,

a „Merkur” Váltóüzleti Részvénytársaság,
a Nemzeti Pénzváltó Részvénytársaság,
a Nemzeti Takarékpénztár és Bank Részvény-
társaság,

az Országos Iparbank Részvénytársaság,
a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank, és
a Wiener Bank-Verein magyarországi fiók-
telepe,

budapesti intézetek és ezeknek összes
budapesti és vidéki fiókjai; valamint

az Első Horvát Takarékpénztár,
a Horvát Általános Hitelbank Részv.-társaság,
a Horvát Leszámloló Bank

zagrebi intézetek, továbbá
a Privilegirte Landesbank für Bosnien
und Herzegovina és

a Privilegirte Agrar- und Kommerzial-Bank
für Bosnien und Herzegovina című
sarajevói intézetek.

7. Minden jegyzett sorsjegy után a jegyző-
fél részéről darabonként 15 korona óvadék
teendő le készpénzben vagy megfelelő összegű
értékpapirokban, mely biztosíték a jegyzésre
esett sorsjegyek elszámolása alkalmával beszám-
lítottatik, illetve visszaadatik.

Az egyes bejelentések az aláírás összered-
ményéhez képest fognak tekintetbe vétetni; az
elszámolás szerint fizetendő összeg legkésőbb
szeptember 25-ikéig kiegyenlített.

Jegyzések tíz darabig, valamint tíz darabot
meghaladó oly jegyzések, melyekre eső nye-
reménykötvények hat óra zároltnak, első-
sorban fognak figyelembe részesítettetni.

8. A sorsjegyek a budapesti ár- és érték-
tőzsde hivatalos árjegyző lapjában jegyeztetni
fognak.

Budapest, 1917. szeptember hó 1.

Hazai Bank Részvény- „Hermes” Magy. Ált. Váltó-
társaság üzlet Részvénytársaság
Magyar Általános Hitel- Magyar Bank és Kereske-
bank delmi Részvénytársaság
Magyar Leszámloló és Pesti Magyar Kereske-
Pénzváltó Bank delmi Bank.

Augusztai Gyorssegély Alap hadibiztosítási osztálya a sárosmegyei megbízott állásra pályázatot hirdet.

Megyebeli intelligens egyének és rokkant tisztak, akik
a tót nyelvet bírják, nyújtsák be írásbeli ajánlatukat
az Augusztai Gyorssegély Alap felvidéki központjánál
□ Kassán, Kossuth, Lajos-utca 2. sz. □
□ Javadalmazás megállapodás szerint. □

Ellenőrző-pénztárak, nűmerek, elektromotorok és dinamogépek szakszerű és gyors javítása

□ □ elfogadtatik. □ □

Képviselő: **Futics Lajos, Eperjes,**
Kassai-út 33.

Háromszobás lakást

keresnek a Főutcán,
lehetőleg utcait. ::

□ □ Bővebbet a kiadóhivatalban. □ □

A nagyérdemű föld- és kisbirtokosok,
iparosok, varró- és gépírók, ügy-
szintén autó-, robbanógép-, dinamó- és
motortulajdonosok figyelmébe!

Javitást és gépbeállítást
legjutányosabb áron vállalom
és eszközlök.

.. Vidékre is megyek. ..

Cím a kiadóhivatalban és Dahlström Károly
úr üzletében. :: ::

Három szobából

(fürdőszobával és mellék-
:: helyiségekkel) álló ::

elsőemeleti lakás

a nagyállomással szemben
november 1-jétől kiadó.

Bővebbet Rác Henrik, Bercsényi-u. 1.

Veszünk

pergetett és **mézet,**
sonkolyos **vadát,**
vadásztalalom **vadat,**
alá nem eső **köménymagot**

a legmagasabb áron.

Eperjesi

Keresztény Fogyasztási Szövetkezet.

Eladó ház.

Árok-utca 24. számú emeletes
ház kerttel együtt szabadkézből
eladó. A ház be van rendezve víz-
vezetékekkel és villanyvilágítással.

□ □



„FOTÓ”
FÉNYKÉPÉSZETI
SZAKÜZLET BUDAPEST
RÁKÓCZI-UT 80.
NAGYBAN – KICSINYBEN.

:: Kérjen időszaki értesítőt! ::
Amatőr-munkát szakszerűen végez!

EP

Előfizetési árak
Egész évre . . . 12
Félévre 6
Negyedévre . . . 3
Hirdetési díj: Egyhá-
soltor egyszeri hird-
15 l. Közlemények sora

A SZ

A SZEPESI LAP
mában „Az új vá-
men vezetőcikket
amelyben azt álla-
reá való ok, hogy
választójogtól fé-
dekeit.

Szepességet nem
sem pánszláv eszm-
téntek itt kísérletel
ketlen talaj volt a m-
san megbukott min-
eszméket igyekezett
tetni. Ha németül
érezelmileg mindig m-
ennek a lipői és sá-
nek megakadályozás

Teljesen helyes
amelynek mi sár-
teljes melegével ö-
gyöződve a Szepe-

De már az elle-
azért, hogy Szepe-
kidomborítsa, páns-
jének nevezzen el,
takozunk.

Szinte érthetel-
szavaknk ez a mi-
való állítás s csak
zenéjétől való megít-
ményének tekinthe-

Aki csak egy p-
megszentelt földjé-
figyelemmel kísérte
lódását; aki figyelte
állítását óta népünk
az bűnös könnyel-
állíthat.

Ha Szepessége
mondja — történetek
dekében kísérletek, s
keséggel állapíthatja
kísérlet sem történt
népünk lelke minde-
azonos a magyar áll-

S ennek a legsz-
tatta népünk a vilá-
förfögetegében, melyt
désektől elcsigázva

CSEMEG
LEGJOBI